



Center CM-C 19

7 620 350 070 (ЕС)

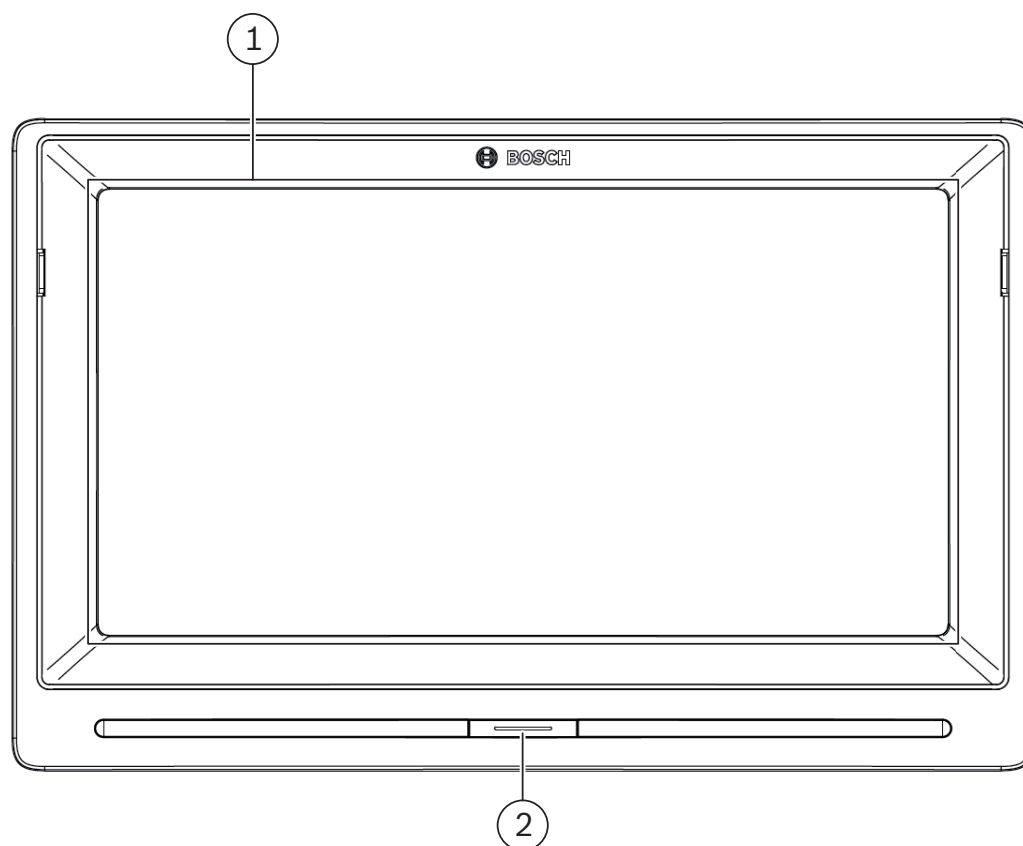
7 620 350 071 (НАФТА)

7 620 350 076 (Мексика)

ru Инструкция по эксплуатации

(((Siriusxm)))

(только НАФТА)



- (1) Дисплей
- (2) Кнопка включения/выключения
Короткое нажатие:
Устройство выключено: Включение устройства
Устройство включено: Отключение/включение звука при воспроизведении аудио в активной зоне (кабине водителя/cockpit или пассажирском салоне/cabin)
Среднее нажатие (~ 3 секунды): Возврат в главное меню в активной зоне (кабине водителя или пассажирском салоне)
Долгое нажатие (~ 5 секунд): Выключение устройства

**Указание:**

Если автомобиль оснащен элементами управления на рулевом колесе, к некоторым функциям устройства может иметься доступ при помощи элементов управления на рулевом колесе: См. более подробную информацию в инструкции по эксплуатации автомобиля.

Содержание

1	Информация о национальном и международном законодательстве.....6				
1.1	Версия для ЕС (7 620 350 070)6				
1.2	Версия для НАФТА (7 620 350 071)6				
1.3	Версия для Мексики (7 620 350 076).....7				
2	Символы, используемые в этом документе7				
3	Важная информация8				
3.1	Информация об очистке9				
4	Управление.....10				
4.1	Элементы управления на сенсорном экране10				
4.1.1	Касание.....10				
4.1.2	Прокрутка.....10				
4.1.3	Масштабирование обзора карты.....10				
4.1.4	Прокрутка видимой области карты.....10				
4.2	Включение/выключение устройства.....10				
4.3	Регулировка громкости11				
4.3.1	Увеличение/уменьшение громкости.....11				
4.3.2	Отключение звука при воспроизведении аудио11				
4.4	Главное меню кабины водителя и пассажирского салона.....11				
4.4.1	Главное меню кабины водителя11				
4.4.2	Главное меню пассажирского салона.....12				
4.4.3	Переключение между главными меню.....12				
4.4.4	Прямой выбор функций в главном меню12				
4.4.5	Нижнее меню15				
4.5	Экраны основных рабочих режимов.....16				
4.5.1	Прослушивание радио и воспроизведение медиафайлов16				
4.5.2	Телефон.....16				
4.5.3	Навигация.....16				
4.5.4	Переключение между экранами основных рабочих режимов16				
4.6	Sound settings (Настройки звука)17				
4.6.1	Настройки звука в кабине водителя18				
4.6.2	Настройки звука в пассажирском салоне.....19				
4.7	Настройки дисплея, часов и языка.....20				
4.8	Прочие настройки системы22				
4.9	Glass settings (Настройки монитора).....24				
4.10	Подключение внешних устройств и устройств хранения данных25				
4.10.1	Общие сведения.....25				
4.10.2	USB-накопитель/устройство Apple.....26				
4.10.3	Подключение устройства по Bluetooth.....26				
5	Режим радио FM/AM..... 29				
5.1	Прослушивание радио29				
5.2	Экран радио29				
5.3	Вызов экрана радио30				
5.4	RDS30				
5.4.1	Режим AF – включение / выключение .. 30				
5.4.2	Региональный режим – включение/выключение31				
5.5	Выбор диапазона частот31				
5.6	Настройка станций31				
5.6.1	Настройка станций вручную31				
5.6.2	Начало настройки с автопоиском31				
5.6.3	Список станций.....31				
5.6.4	Сканирование доступных станций31				
5.7	Сохранение радиостанций31				
5.8	Прослушивание сохраненной радиостанции.....31				
5.9	Отображение радиотекста – включение/выключение32				
5.10	Дорожные сообщения.....32				
5.10.1	Приоритет дорожных сообщений – включение/выключение.....32				
5.10.2	Отмена воспроизводимого дорожного сообщения.....32				
5.11	Устранение неисправностей HD Radio (Вариант для НАФТА) 33				
6	Режим радио WX Radio 34				
6.1	Прослушивание радио 34				
6.2	Экран радио WX Radio..... 34				
6.3	Прослушивание радиостанции 34				
6.4	Сообщения об экстремальных погодных условиях – включение/выключение 34				
7	Режим радио DAB+..... 35				
7.1	Прослушивание радио DAB 35				
7.2	Экран DAB..... 35				
7.3	Вызов экрана DAB 35				
7.4	Функции DAB 35				
7.5	Список служб DAB 35				
7.6	Выбор служб 36				
7.7	Сохранение служб 36				
7.8	Прослушивание сохраненной службы 36				
7.9	Прослушивание дополнительного аудиоканала службы 36				
7.10	Предварительный выбор типов программ 36				
7.11	Отображение дополнительной информации DAB37				
7.12	Связь DAB-FM.....37				
8	Режим радио SiriusXM Radio 38				
8.1	Активация подписки на SiriusXM..... 38				
8.2	Прослушивание SiriusXM 38				
8.3	Экран SiriusXM 39				
8.4	Вызов экрана SiriusXM 39				
8.5	Выбор каналов..... 39				
8.5.1	Выбор канала из списка каналов 39				
8.5.2	Выбор канала из категории..... 39				

8.5.3	Непосредственная настройка.....	40	8.12.2	Включение/выключение Tune Start (Начало мелодии)	44	10	Навигация.....	51
8.6	Индивидуальная настройка списка каналов	40	8.13	Устранение неисправностей	45	10.1	Начало навигации	51
8.7	Сохранение и выбор избранных каналов	40	9	Воспроизведение медиа.....	46	10.2	Ввод места назначения.....	51
8.7.1	Сохранение канала	40	9.1	Выбор источника медиа.....	46	10.2.1	Открытие меню Destinations (Места назначения).....	51
8.7.2	Выбор сохраненного канала.....	40	9.2	Вызов экрана аудио/видео	46	10.2.2	Ввод адреса	52
8.7.3	Функция Tune Scan (Настройка и сканирование)	40	9.3	Воспроизведение аудио	46	10.2.3	Выбор специального места назначения.....	53
8.8	Режим прямого эфира и режим повторного воспроизведения.....	41	9.3.1	Экран аудио.....	46	10.2.4	Ввод координат	55
8.8.1	Режим повторного воспроизведения	41	9.3.2	Пауза при воспроизведении	47	10.2.5	Выбор места назначения на карте	55
8.8.2	Возврат в режим прямого эфира	41	9.3.3	Быстрый переход к следующей/ предыдущей записи	47	10.2.6	Выбор одного из предыдущих мест назначения или места назначения, сохраненного в избранном	55
8.9	Избранные песни и исполнители	41	9.3.4	Выбор записей в обозревателе медиафайлов	47	10.3	Обзор подробностей о местоположении.....	56
8.9.1	Сохранение песен или исполнителей в избранном	41	9.3.5	Ускоренная перемотка вперед/назад.....	47	10.3.1	Области обзора подробностей о местоположении.....	56
8.9.2	Уведомление о песне или исполнителе из избранного	41	9.3.6	Быстрый переход вперед/назад в текущей записи.....	47	10.3.2	Варианты действий в режиме обзора подробностей о местоположении	57
8.9.3	Воспроизведение избранных песен или исполнителей из истории.....	42	9.3.7	Повтор воспроизведения записи.....	47	10.4	Сохранение домашнего адреса	58
8.9.4	Редактирование избранных песен и исполнителей.....	42	9.3.8	Функция воспроизведения в случайной последовательности	47	10.5	Ввод точки маршрута	58
8.10	Сообщения о дорожной ситуации и погоде	42	9.4	Воспроизведение видео	48	10.6	Изменение места назначения при активном ведении по маршруту.....	58
8.10.1	Выбор города для сообщений о дорожной ситуации и погоде	42	9.4.1	Экран видео	48	10.7	Обзор карты и параметры карты	58
8.10.2	Воспроизведение сообщений о дорожной ситуации и погоде	43	9.4.2	Пауза при воспроизведении	48	10.7.1	Открытие обзора карты.....	58
8.11	Спортивные новости SportsFlash.....	43	9.4.3	Быстрый переход к следующей/ предыдущей записи	48	10.7.2	Обзор карты во время активного ведения по маршруту.....	59
8.11.1	Выбор спортивных команд.....	43	9.4.4	Выбор записей в обозревателе медиафайлов	48	10.7.3	Повтор текущего навигационного объявления	59
8.11.2	Включение/отключение отслеживания спортивных новостей SportsFlash.....	43	9.4.5	Ускоренная перемотка вперед/назад... ..	48	10.7.4	Изменение масштаба карты	59
8.11.3	Уведомление SportsFlash	44	9.4.6	Быстрый переход вперед/назад в текущей записи.....	49	10.7.5	Изменение режима обзора карты	59
8.11.4	Воспроизведение SportsFlash из истории	44	9.4.7	Полноэкранный режим – включение/ выключение	49	10.7.6	Отображение сообщений ТМС (канала дорожных сообщений)	60
8.11.5	Редактирование новостей SportsFlash	44	9.5	Обозреватель медиа	49	10.7.7	Изменение отображаемой порции карты	60
8.12	Прочие настройки.....	44	9.5.1	Экран обозревателя.....	49	10.7.8	Просмотр подробностей о местоположении на карте	60
8.12.1	Настройки уведомлений.....	44	9.5.2	Выбор записей.....	50	10.7.9	Выбор специального места назначения на карте	60
			9.5.3	Закрытие обозревателя без выбора записи.....	50			

10.8	Настройки ведения по маршруту в меню Route (Маршрут)	61	10.15	Отображение информации о текущем местоположении	75	11.13.2	Порядок сортировки телефонной книги	82
10.8.1	Открытие меню Route (Маршрут)	61	10.16	Собственные специальные места назначения	75	12	Камеры	83
10.8.2	Отмена ведения по маршруту	61	10.16.1	Формат данных	75	12.1	Отображение изображения с текущей камеры	83
10.8.3	Отключение звука навигационных объявлений	61	10.16.2	Настройки моих специальных мест назначения	76	12.2	Выбор изображения с определенной камеры для кабины водителя	83
10.8.4	Поиск специального места назначения на маршруте или рядом с местом назначения	61	10.17	Сброс настроек навигации	77	12.3	Отображение изображения с камеры заднего вида	83
10.8.5	Отображение информации о месте назначения	62	11	Внутренняя связь и телефон	78	12.4	Выбор изображения с определенной камеры для пассажирского салона	84
10.8.6	Блокирование отрезков маршрута	62	11.1	Вызов по внутренней связи	78	12.5	Включение/выключение изображения с камеры для пассажирского салона	84
10.8.7	Отображение списка точек маршрута ..	63	11.2	Запуск режима телефона	78	13	Голосовое управление	85
10.9	Задание настроек карты	63	11.3	Переключение между режимами телефона и внутренней связи	78	13.1	Голосовое управление – включение/выключение	85
10.9.1	Открытие настроек карты	63	11.4	Меню телефона	78	13.2	Описание работы голосового управления	85
10.9.2	Настройки карты	64	11.5	Принятие/отклонение вызова	79	13.2.1	Главное меню	85
10.9.3	Прочие параметры настроек карты	65	11.6	Во время текущего вызова	79	13.2.2	Произнесение голосовых команд	86
10.10	Задание настроек ведения и безопасности	67	11.7	Набор номера	79	13.2.3	Открытие меню рабочего режима	86
10.10.1	Открытие настроек ведения	67	11.8	Вызов контакта из телефонной книги	80	13.2.4	Выбор из списка	86
10.10.2	Guidance and safety settings (Настройки ведения и безопасности) ...	68	11.9	Вызов записи в списке вызовов	80	13.3	Помощь по голосовому управлению	86
10.11	Указание пользовательских основных параметров маршрута	69	11.9.1	Функция тонального набора номера (DTMF)	80	14	Специальные места назначения – обзор символов	87
10.11.1	Открытие настроек основных параметров маршрута	69	11.10	Второй вызов	80	15	Технические данные	88
10.12	Настройки основных параметров маршрута	70	11.10.1	Второй входящий звонок на том же устройстве	80			
10.13	Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений) ..	72	11.10.2	Переключение между двумя вызовами	80			
10.13.1	Открытие меню Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений)	72	11.10.3	Второй входящий звонок на втором устройстве	81			
10.13.2	Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений)	73	11.11	Текстовые SMS-сообщения	81			
10.14	Указание параметров автомобиля	73	11.11.1	Чтение входящего текстового сообщения	81			
10.14.1	Открытие меню параметров автомобиля	73	11.11.2	Отображение входящих текстовых сообщений – включение/выключение ..	81			
10.14.2	Vehicle settings (Настройки автомобиля)	74	11.12	Включение системы голосового управления подключенного мобильного телефона	82			
			11.13	Прочие настройки	82			
			11.13.1	Рингтон мобильного телефона	82			

1 Информация о национальном и международном законодательстве

1.1 Версия для ЕС (7 620 350 070)

Для Европейского Союза

Robert Bosch GmbH настоящим заявляет, что радиооборудование типа медиа-центр Center CM-C 19 соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.bosch-professional-systems.com

- ▶ Частотный диапазон
2 400 – 2 480 МГц
- ▶ Излучаемая мощность (ЭИИМ)
Bluetooth ≤ 2,5 мВт
- ▶ Советы/ограничения
 - Внутренняя антенна: Внутренняя антенна недоступна для пользователя.
 - Любые внесенные пользователем изменения будут нарушением разрешения, выданного на продукт согласно законодательству.

Для Великобритании

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type Center CM-C 19 is in compliance with the relevant statutory requirements.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.bosch-professional-systems.com

1.2 Версия для НАФТА (7 620 350 071)

Для Соединенных Штатов Америки

Model name: Center CM-C 19

This device complies with part 15 of the FCC rules and with RSS-GEN of Innovation, Science and Economic Development Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorisation to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference via one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver.
- ▶ Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ▶ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the transmitter and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Для Канады

Model name: Center CM-C 19

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage préjudiciable;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**1.3 Версия для Мексики
(7 620 350 076)****Для Мексики**

IFT/IFETEL: RCPBOCE20-0672

Marca: Bosch

Modelo: Center CM-C 19

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este equipo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

**2 Символы,
используемые
в этом документе**

Символы рядом с текстом в сером блоке означают предупреждение и всегда указывают на непосредственную или потенциальную опасность для пользователя и/или иных лиц и/или повреждение предметов:

**Указание по безопасности**

Является предупреждением о следующем:

- Непосредственная опасность, которая может повлечь серьезные травмы или смерть.
- Потенциально опасная ситуация, которая может повлечь серьезные травмы или смерть.
- Потенциально опасная ситуация, которая может повлечь травмы или повреждение имущества.

**Важное указание:**

Предупреждение о потенциально опасной ситуации, при которой может быть повреждено само устройство или прочие предметы, находящиеся в непосредственной близости от него.

В дополнение к этим предупреждениям также используются следующие символы:

**Указание:**

Дополнительные сведения об эксплуатации и прочая полезная информация.

- Одношаговая процедура – инструкции для процедуры, которая требует одного-единственного действия

- Маркированный список.

Курсив, напр., *Balance* (Баланс), указывает на такие элементы, как название меню или пункта меню.

Полужирным шрифтом, напр., **Language** (Язык), отображается кнопка или пункт меню, которых нужно коснуться для получения доступа к функции или отображения дополнительных параметров.

3 Важная информация

Перед тем как использовать устройство, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство и ознакомьтесь с устройством. Держите эти инструкции в автомобиле на будущее.

Применение по назначению

Устройство Center CM-C 19 должно монтироваться в отсек 1-DIN в панели приборов автобуса дальнего следования так, чтобы для передней панели устройства оставалось место размером 2-DIN.

Рабочее напряжение поступает на устройство с усилителя Amplifier CM-A 19.

Запрещается эксплуатировать устройство в любых иных условиях или с несоблюдением предписанных условий, напр., в результате повреждения или неполадки.



Безопасность дорожного движения

- Управлять устройством разрешается только водителям, имеющим профессиональную квалификацию.
- Эксплуатация устройства разрешается, только если позволяют условия управления автомобилем и ситуация на дороге. Перед началом использования устройства, убедитесь, что Вы, Ваши пассажиры и прочие участники дорожного движения не подвержены опасности и что ни для кого не создаются препятствия или неудобства. Правила дорожного движения действуют непрерывно.
- Устройство должно использоваться так, чтобы безопасность вождения обеспечивалась непрерывно. В случае сомнений остановите автомобиль и управляйте устройством, когда автомобиль стоит без движения.
- Внутри своего автомобиля Вы должны всегда иметь возможность заблаговременно услышать сирену полиции, службы пожарной охраны и скорой помощи. По этой устройством обеспечьте уровень громкости, соответ-

ствующий условиям управления автомобилем и ситуации на дороге.

- Не используйте устройство, чтобы сделать объявление через микрофон в экстренной ситуации.



- Использование системы навигации не освобождает водителя от обязанности правильного и бдительного вождения. Соответствующие правила дорожного движения должны соблюдаться постоянно. Если указание системы навигации противоречит правилам дорожного движения, всегда применяются правила дорожного движения.
- Система навигации оптимизирована для вождения грузовых автомобилей. Информация и ограничения, касающиеся конкретно автобусов, могут не учитываться.
- Ведение по маршруту, обеспечиваемое устройством, может быть не вполне точным. Убедитесь, что все маневры во время вождения законны и безопасны во избежание дорожно-транспортных происшествий.

**Риск поражения электрическим током или возгорания**

Разборка устройства может привести к поражению электрическим током или возгоранию. Не вскрывайте устройство.

**Неполадки**

Не используйте настоящее устройство, если Вы заметили неполадки, напр., зависший экран или плохое качество звука. Дальнейшее использование системы, имеющей неполадки, может привести к несчастным случаям, пожару или поражению электрическим током.

Важное указание:

В режиме ожидания при выключенном двигателе устройство может разряжать аккумуляторную батарею. Более подробную информацию об этом см. в разделе «4.2 Включение/выключение устройства» (стр. 10).

- ▶ Используйте только соответствующие соединительные кабели и внешние устройства с учетом требований безопасности, электромагнитной совместимости и класса экранирования.

- ▶ К устройству нельзя прикасаться горячими или горящими предметами (напр., сигаретами).

**Указание:**

Некоторые пиксели на дисплее темнее или ярче остальных. Такое состояние свойственно жидкокристаллическим дисплеям и не является неполадкой.

3.1 Информация об очистке

- ▶ Никогда не используйте для очистки устройства твердые или острые предметы, которые могут повредить защитную панель или корпус.
- ▶ Не используйте агрессивные чистящие средства, как напр., растворители, бензин, абразивные чистящие средства, аэрозольные чистящие средства, кислотные или щелочные растворы или воск.
- ▶ Не распыляйте жидкости на устройство.
- ▶ Для очистки корпуса и защитной панели / дисплея увлажните мягкую ткань чуть теплой водой и сотрите грязь. Следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь дисплея. Затем протрите очищенную поверхность чистой сухой тканью.

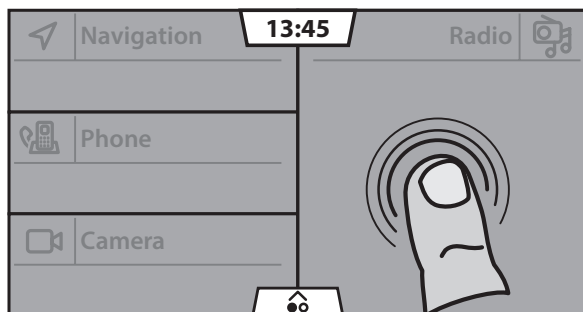
4 Управление

4.1 Элементы управления на сенсорном экране

Важное указание:
Не используйте острые или жесткие предметы, напр., шариковые ручки или карандаши, для управления сенсорным экраном.

Указание:
Рисунки в настоящей инструкции, на которых изображены виды дисплея и передняя панель устройства, служат исключительно только в качестве примера. Приведенные здесь изображения на дисплее могут отличаться от изображений, реально отображаемых устройством.

Устройство оборудовано сенсорным дисплеем, на котором отображаются все элементы управления:



Чтобы задействовать элемент управления, например, экранную кнопку, нужно всего лишь слегка коснуться соответствующей области на поверхности дисплея. Не нужно давить на поверхность дисплея.

4.1.1 Касание

- ▶ Короткое касание: Большая часть элементов управления срабатывает при коротком касании к поверхности дисплея.
- ▶ Долгое касание: Для некоторых функций требуется долгое касание. В таком случае держите палец на поверхности дисплея около 2 секунд.

4.1.2 Прокрутка

- Для некоторых функций требуется провести пальцем по поверхности дисплея, напр.:
- ▶ переключение между главным меню кабины водителя и пассажирского салона.
 - ▶ прокрутка списков и вкладок.
 - ▶ регулирование ползунков (напр., шкалы времени воспроизведения медиа).

Коснитесь поверхности дисплея и не убирайте палец. Затем проведите пальцем по поверхности.

Указание:
Коснитесь области на полосе прокрутки для быстрого перехода к соответствующей части списка.

4.1.3 Масштабирование обзора карты

Указание:
Эта функция доступна только в устройствах, оснащенных навигационной системой.

Поместите два пальца на область отображения карты и не убирайте их. Затем сдвиньте пальцы вместе (уменьшение) или раздвиньте пальцы (увеличение).

4.1.4 Прокрутка видимой области карты

Указание:
Эта функция доступна только в устройствах, оснащенных навигационной системой.

Коснитесь области отображения карты и не убирайте палец. Затем передвиньте палец по поверхности для прокрутки отображаемой части карты.

4.2 Включение/выключение устройства

Устройство включается и выключается автоматически вместе с запуском автомобиля.

**Указание:**

В процессе загрузки или первоначального запуска различные модули системного программного обеспечения загружаются постепенно. Если модуль еще не доступен, на соответствующей плитке в главном меню отображается «Function not available» (Функция недоступна) и соответствующие системные настройки выделены серым цветом.

Для переключения устройства в режим ожидания

- ▶ нажимайте кнопку включения/выключения в течение около 5 секунд.
- В режиме ожидания дисплей выключен и управление устройством невозможно.

Для переключения устройства назад в нормальный режим работы

- ▶ нажмите кнопку включения/выключения.

4.3 Регулировка громкости

4.3.1 Увеличение/уменьшение громкости

- ▶ Коснитесь вкладки нижнего меню.
- ▶ В нижнем меню касайтесь кнопок **+** или **—**, чтобы постепенно увеличивать или уменьшать громкость.

4.3.2 Отключение звука при воспроизведении аудио

Для отключения/включения звука при воспроизведении аудио в активной зоне

- ▶ коротко нажмите кнопку включения/выключения

или

- ▶ коснитесь вкладки нижнего меню и
- ▶ в нижнем меню коснитесь кнопки

4.4 Главное меню кабины водителя и пассажирского салона

Главное меню кабины водителя и главное меню пассажирского салона обеспечивают доступ ко всем основным режимам работы.

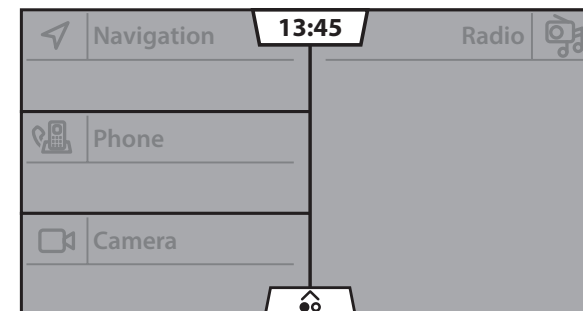
4.4.1 Главное меню кабины водителя

- ▶ Нажимайте кнопку включения/выключения в течение около 3 секунд, чтобы открыть главное меню.

Если отображается главное меню пассажирского салона,

- ▶ проведите пальцем вправо (см. следующий раздел), чтобы переключиться в главное меню кабины водителя.

Отображаются основные режимы работы кабины водителя:

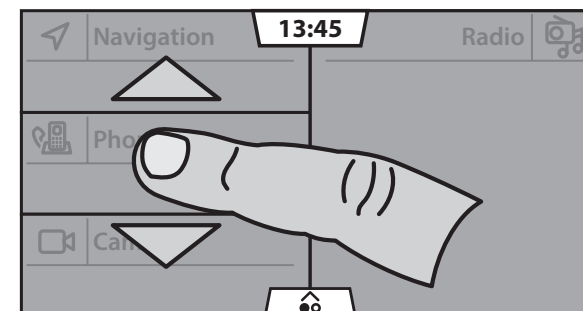


Чтобы получить доступ к необходимому основному режиму работы в левой колонке,

- ▶ если необходимо, проведите пальцем вверх или вниз.

**Указание:**

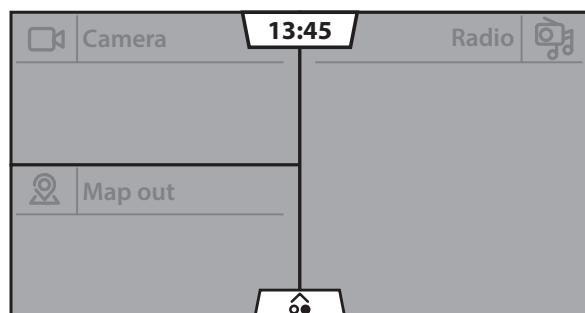
Если устройство имеет только четыре основных режима работы для кабины водителя, доступ ко всем соответствующим плиткам можно получить непосредственно без прокрутки пальцем.



4.4.2 Главное меню пассажира салона

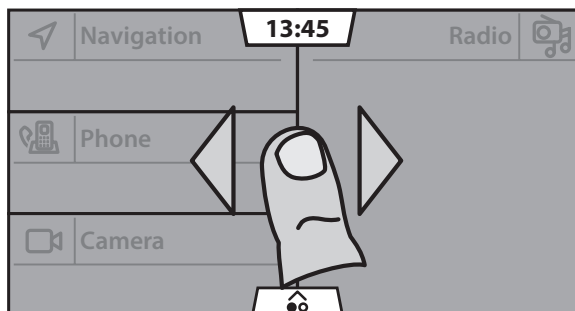
- ▶ Нажимайте кнопку включения/выключения в течение около 3 секунд, чтобы открыть главное меню.
- Если отображается главное меню кабины водителя,
- ▶ проведите пальцем влево (см. следующий раздел), чтобы переключиться в главное меню пассажирского салона.

Отображаются основные режимы работы пассажирского салона:



4.4.3 Переключение между главными меню

- Для переключения между главным меню кабины водителя и главным меню пассажирского салона,
- ▶ проведите пальцем влево (появляется главное меню пассажирского салона) или
 - ▶ проведите пальцем вправо (появляется главное меню кабины водителя).



Указания:

- ▶ Между главными меню пассажирского салона и кабины водителя можно переключаться путем удержания кнопки включения/выключения в течение около 3 секунд.
- ▶ Если система поддерживает два пассажирских салона, проведите пальцем влево дважды, чтобы перейти от кабины водителя ко второму пассажирскому салону, и дважды вправо, чтобы вернуться к кабине водителя.

4.4.4 Прямой выбор функций в главном меню



Указание:

- Определенные функции могут быть недоступны, если
- ▶ зажигание выключено,
 - ▶ система не сконфигурирована для этой функции или

- ▶ необходимые компоненты системы не установлены на автомобиле.
- В этом случае на соответствующей плитке в главном меню отображается «Function not available (Функция недоступна)».

Плитка *Radio* (Радио)



Информация на плитке *Radio* (Радио):

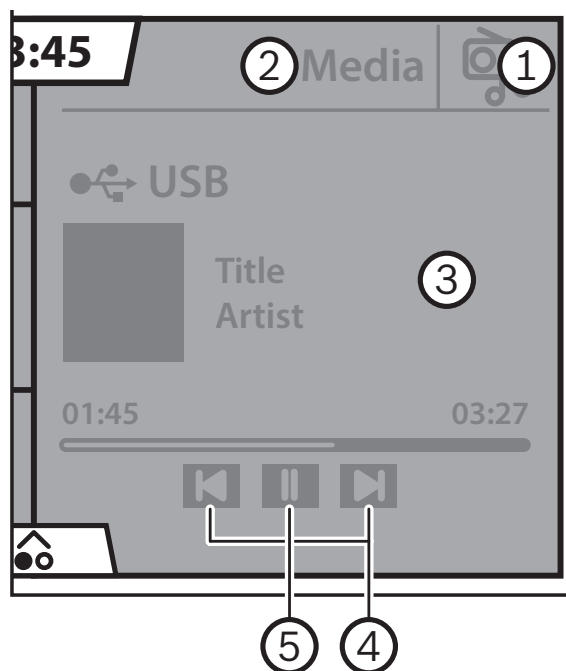
- ▶ Текущий источник радио (напр., FM, AM)
- ▶ Символ TA (статус приоритета дорожных сообщений)

- ▶ Символ активного отключения звука
- ▶ Информация о текущей радиостанции (напр., частота и название станции)

Функции на плитке *Radio* (Радио):

- ▶ Нажмите иконку (1), чтобы переключиться между радио и последним медиа-источником.
- ▶ Коснитесь заголовка (2), чтобы отобразить доступные источники медиа и радио и, если необходимо, выбрать другой источник.
- ▶ Коснитесь основной части (3), чтобы вызвать экран текущего воспроизведения радио или медиа.
- ▶ Коснитесь кнопки ◀ или ▶ (4), чтобы начать настройку с автопоиском.
- ▶ Коснитесь кнопки **SCAN** (Сканирование) (5) для сканирования радиостанций.

Плитка *Media* (Медиа)



Информация на плитке *Media* (Медиа):

- ▶ Текущий медианоситель (напр., USB)
- ▶ Символ TA (статус приоритета дорожных сообщений)
- ▶ Символ активного отключения звука
- ▶ Информация о текущем медиафайле (напр., название записи и исполнителя)

Функции на плитке *Media* (Медиа):

- ▶ Коснитесь символа (1), чтобы переключиться на воспроизведение радио.
- ▶ Коснитесь заголовка (2), чтобы отобразить доступные источники медиа и радио и, если необходимо, выбрать другой источник.
- ▶ Коснитесь основной части (3), чтобы вызвать экран текущего воспроизведения медиа.
- ▶ Коснитесь кнопки ◀ или ▶ (4) для быстрого перехода к предыдущей или следующей записи.
- ▶ Коснитесь кнопки || / ▶ (5), чтобы поставить на паузу/продолжить воспроизведение.

Плитка *Navigation* (Навигация)**Указание:**

Доступно только для кабины водителя.



Информация на плитке *Navigation* (Навигация):

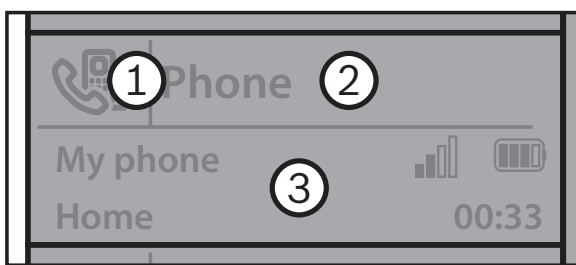
- Название текущей улицы
- Символ следующего маневра
- Приблизительное время прибытия
- Расстояние до места назначения

Функции на плитке *Navigation* (Навигация):

- Коснитесь символа (1), чтобы приостановить или возобновить уже активное ведение по маршруту.
- Коснитесь заголовка (2) для открытия меню *Destinations* (Места назначения). При отсутствии активного ведения по маршруту открывается вкладка *New* (Новое). При наличии активного ведения по маршруту открывается вкладка *Route* (Маршрут).
- Коснитесь основной части (3) для отображения обзора карты.

Плитка *Phone* (Телефон)**Указание:**

Доступно только для кабины водителя.



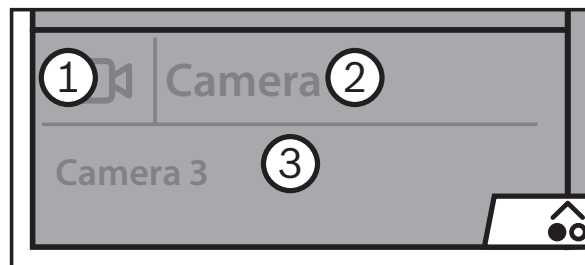
Информация на плитке *Phone* (Телефон):

- Название подключенного мобильного телефона
- Индикация пропущенных вызовов
- Отображение состояния телефона (напр., уровень сигнала)
- Состояние батареи

Функции на плитке *Phone* (Телефон):

- В случае подключения нескольких телефонов или подключения одного или более телефонов к бортовой внутренней связи коснитесь символа (1), чтобы переключиться между подключенными телефонами или между подключенным(и) телефоном(ами) и бортовой связью (внутренней связью).

- Коснитесь заголовка (2), чтобы отобразить имеющиеся телефоны, связанные по Bluetooth и подключенные к системе внутренней связи, и выбрать другой телефон, если требуется.
- Коснитесь основной части (3), чтобы получить доступ к меню *Calls* (Вызовы) или, если нет подключенных телефонов, к меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth).

Плитка *Camera* (Камера)

Информация на плитке *Camera* (Камера):

- Выбранная в данный момент камера

Функции на плитке *Camera* (Камера):

- Только для пассажирского салона: Коснитесь символа (1), чтобы включить или выключить воспроизведение с выбранной в данный момент камеры в пассажирском салоне.
- Коснитесь заголовка (2), чтобы отобразить имеющиеся камеры и выбрать другую камеру, если требуется.

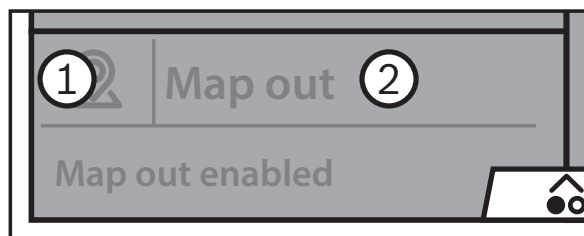
- Коснитесь основной части (3), чтобы отобразить изображение с выбранной в данный момент камеры или, для пассажирского салона, отобразить имеющиеся камеры.

Плитка *Map* (Карта)



Указание:

Доступно только для пассажирского салона.



Функции на плитке *Map* (Карта):

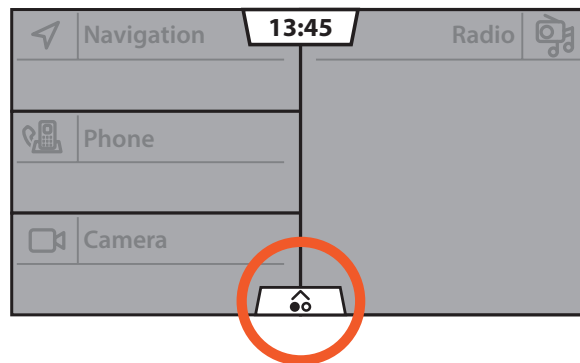
- Коснитесь символа (1) или заголовка (2), чтобы отобразить или скрыть обзор карты для навигации в пассажирском салоне.



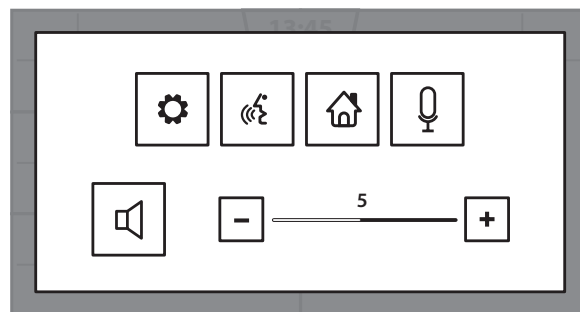
Примечание:

Опция обзора 3D-карты недоступна при отображении навигации в очках «Glasses CM-G»/ активированной функции «Map out» (Навигационная Карта) (на дисплее отображается дополнительное всплывающее окно).

4.4.5 Нижнее меню








- Коснитесь вкладки в нижней части экрана.



Указание:

Если системные функции открываются из главного меню кабины водителя или из главного меню пассажирского салона, выбранная функция может относиться к соответствующей зоне.

- Коснитесь , чтобы сделать объявление по микрофону.
 - Коснитесь , чтобы открыть настройки системы.
 - Коснитесь , чтобы включить режим голосового управления (только при активной кабине водителя).
 - Коснитесь , чтобы вернуться в главное меню.
 - Коснитесь , чтобы выключить или включить звук в кабине водителя.
- Для постепенного увеличения или уменьшения громкости
- коснитесь + или – на регуляторе громкости.

4.5 Экраны основных рабочих режимов



Указание:

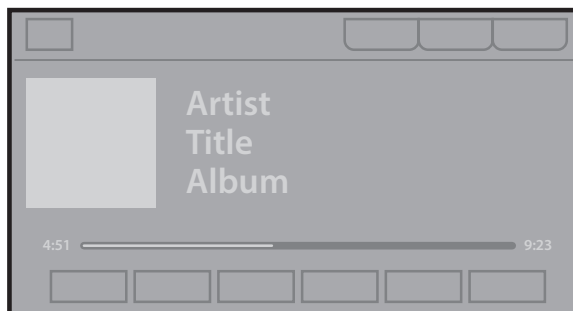
Для получения информации о функциях основных рабочих режимов, пожалуйста, см. соответствующие главы в данной инструкции по эксплуатации.

4.5.1 Прослушивание радио и воспроизведение медиафайлов

Экран FM-радио:

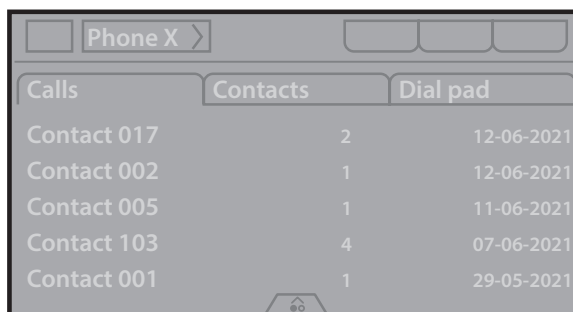


Экран USB:



4.5.2 Телефон

Меню телефона, список *Calls* (Вызовы):



Указание:

Если мобильный телефон имеет необходимые данные, в списке *Calls* (Вызовы) будет отображен номер или имя контакта того, кто звонит и количество вызовов.

4.5.3 Навигация



Указание:

Только если устройство оборудовано навигационной системой.

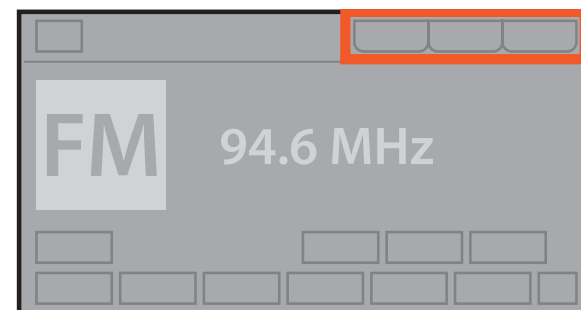
Обзор карты:



4.5.4 Переключение между экранами основных рабочих режимов


Из экрана одного основного рабочего режима можно напрямую переключиться в экран другого основного рабочего режима:

- Коснитесь соответствующей кнопки в верхней части экрана.



4.6 Sound settings (Настройки звука)

Для регулировки настроек звука,


- ▶ если необходимо, сначала вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- ▶ Коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- ▶ Коснитесь кнопки .

Отображаются настройки системы.

- ▶ Коснитесь **Sound settings** (Настройки звука).



Указания:

- ▶ Настройки звука для кабины водителя и для пассажирского салона имеют различные параметры.
- ▶ Для прокрутки списка доступных настроек коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз.
- ▶ Коснитесь , чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню.

4.6.1 Настройки звука в кабине водителя

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Sound settings (Настройки звука)	Bass (Бас)		► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Treble (Высокие)		► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Balance (Баланс)		► Коснитесь < / > to shift the sound towards the left or right.
	Equaliser presets (Предварительные настройки эквалай- зера)	Flat (Плоский)	Выберите предварительно настроенный профиль эквалайзера. ► Коснитесь нужной предварительной настройки.
		:	
		Jazz (Джаз)	
	Speed-dependent volume control (Контроль громко- сти в зависимости от скорости)	Off (Выключено)	Эта функция автоматически регулирует громкость аудиосистемы автобуса в зависимости от скорости движения и шумов от движения. Например, на более высокой скорости громкость автоматически увеличивается, чтобы компенсировать увеличение шума при движении. ► Коснитесь нужного параметра.
		Level 1 (Уровень 1)	
		Level 2 (Уровень 2)	
		Level 3 (Уровень 3)	
	Min. on volume (Минимальная громкость при включении)		Установите минимальный/максимальный уровень громкости системы при включении устройства. ► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Max. on volume (Максимальная громкость при включении)		
	Private-mode mix volume (Смешанная громкость в приват- ном режиме)		Задайте распределение громкости между телефонными вызовами, которые воспроизводятся через громкоговоритель в подголовнике, и фоновым воспроизведением звука через громкоговорители в кабине водителя. ► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
	Private mode (Приватный режим)	Private mode off (Приватный режим выкл.) Private communication mode (Приватный режим связи) Private communication and driver assistance mode (Приватный режим связи и режим помощи водителю)	Выключите приватный режим (воспроизведение определенных источников только через громкоговоритель в подголовнике) или выберите уровень для приватного режима: ► <i>Private communication mode</i> (Приватный режим связи) (режим, установленный по умолчанию): Телефонные вызовы, вызовы по внутренней связи ► <i>Private communication and driver assistance mode</i> (Приватный режим связи и режим помощи водителю): Телефонные вызовы, вызовы по внутренней связи, объявления о навигации и дорожные сообщения, система речевого диалога ► Коснитесь нужного параметра.
:			

4.6.2 Настройки звука в пассажирском салоне


1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Sound settings (Настройки звука)	Bass (Бас)		► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Treble (Высокие)		► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Fader (Фейдер)		► Коснитесь < / > , чтобы переместить звук вперед или назад.
	Min. on volume (Минимальная громкость при включении)		Установите минимальный/максимальный уровень громкости системы при включении устройства. ► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Max. on volume (Максимальная громкость при включении)		

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
	Cabin-mode mix volume (Смешанная громкость в режиме пассажирского салона)		<p>Задайте распределение громкости между объявлениями по микрофону, воспроизводимыми через громкоговорители пассажирского салона, и фоновым воспроизведением звука (мин. уровень смешанной громкости: фоновый звук выключен; макс. уровень смешанной громкости: фоновый звук воспроизводится на полной громкости).</p> <p>Указание: Для объявлений через микрофон водителя фоновый звук всегда выключается.</p> <p>► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.</p>
	Microphone beep volume (Громкость звукового сигнала микрофона)		<p>► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.</p>
:			

4.7 Настройки дисплея, часов и языка


Для регулировки настроек дисплея, часов и языка,



- если необходимо, сначала вызовите главное меню кабины водителя.

- Коснитесь вкладки в нижней части экрана.
 - Коснитесь кнопки .
- Отображаются настройки системы.
- Коснитесь нужного параметра.



Указания:


- Для прокрутки списка доступных настроек коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз.
- Коснитесь , чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню.

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
:			
Display (Дисплей)	Brightness (Яркость)		Отрегулируйте яркость дисплея в текущем режиме вручную. ► Коснитесь  или  для уменьшения или увеличения значения.
	Mode (Режим)	Day (День)	Выберите вариант: ► <i>Day</i> (День): дневной режим ► <i>Night</i> (Ночь): ночной режим ► <i>Automatic</i> (Автоматически): Если эта функция поддерживается в автомобиле, дисплей переключается между дневным и ночным режимом автоматически. ► Коснитесь нужного параметра.
		Night (Ночь)	
		Automatic (Автоматически)	
Clock (Часы)	Date format (Формат даты)	dd-mm-yyyy (дд-мм-гггг)	Выбранный формат даты относится к отображению даты, напр., в списке <i>Calls</i> (Вызовы) в режиме телефона. ► Коснитесь нужного параметра.
		:	
		dd.mm.yyyy (дд.мм.гггг)	
	Time format (Формат времени)	12 h (12 часов)	Выбранный формат времени касается отображения времени, напр., в главном меню. ► Коснитесь нужного параметра.
		24 h (24 часа)	
	Clock setting mode (Режим настройки часов)	Automatic (Автоматически)	► Коснитесь нужного параметра. При выборе режима <i>Manual</i> (ручной) отображаются опции ручной настройки времени.
		Manual (Ручной)	
Language (Язык)	Русский		Настройте язык, который будет использоваться в устройстве. ► Коснитесь нужного параметра.
	:		
	Türkçe		
:			

4.8 Прочие настройки системы


Для регулировки настроек системы

- ▶ если необходимо, сначала вызовите главное меню кабины водителя.
- ▶ Коснитесь вкладки в нижней части экрана.

- ▶ Коснитесь кнопки .
- Отображаются настройки системы.
- ▶ Коснитесь нужного параметра.



Указания:


- ▶ Для прокрутки списка доступных настроек коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз.
- ▶ Коснитесь , чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню.

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
:			
Unit of measurement (Единица измерения)	Imperial (Британские)		Устройство может использовать метрические или британские единицы измерения. ▶ Коснитесь нужного параметра.
	Metric (Метрические)		
Lock keypad while driving (Блокировать клавиатуру во время движения автомобиля)			Настройте блокировку клавиатуры во время движения автомобиля. Если блокировка в зависимости от скорости включена, клавиатуру можно использовать только при неподвижном автомобиле. ▶ Коснитесь <i>Lock keypad while driving</i> (Блокировать клавиатуру во время движения автомобиля), чтобы включить/выключить этот параметр.
Open-source software (ПО с открытым исходным кодом)			Просмотр информации о программном обеспечении с открытым исходным кодом, которое используется в данном транспортном средстве, и о соответствующих лицензиях. ▶ Коснитесь этого параметра.
Reset to user defaults (Сброс к пользовательским настройкам по умолчанию)			Для сброса настроек требуется подтверждение.
Software version (Версия программного обеспечения)	Center CM-C 19		Просмотр установленной сейчас версии программного обеспечения системных компонентов. ▶ Коснитесь необходимого системного компонента для просмотра возможных сообщений об ошибках.
	: <Компонент N>		

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Vehicle configuration (Конфигурация автомобиля)	<Идентификатор конфигурации автомобиля>		Просмотр справочной информации о конфигурации системы Coach Infotainment в автомобиле.
	<Версия конфигурации>		
	<Версия ядра конфигурации>		
Data carrier version (Версия носителя данных)			Просмотр версии установленных данных карты.
Serial number (Серийный номер)			Просмотр серийного номера устройства.
Software update (Обновление ПО)			См. нижеследующий раздел «Обновление ПО».
Software update history (История обновления программного обеспечения)	<Обновление 1>	<Информация об обновлении 1>	Просмотр информации об обновлениях системных устройств.
	:		
	<Обновление N>	<Информация об обновлении N>	
Switch on/off Bluetooth (Включение/выключение Bluetooth)			Включение или выключение Bluetooth. ► Коснитесь Switch on/off Bluetooth (Включение/выключение Bluetooth), чтобы включить/выключить этот параметр.
Service menu (Сервисное меню)	Сервисное меню защищено кодом и доступно только сервисным партнерам. Важное примечание для сервисных партнеров: Если вы выполняете обновление программного обеспечения, ► не отключайте электропитание во время процесса обновления системы. ► помните, что во время обновления системы система, включая камеру заднего вида, недоступна.		

4.9 Glass settings (Настройки монитора)

Для регулировки настроек мониторов в пассажирском салоне,


- ▶ если необходимо, сначала вызовите главное меню пассажирского салона.
- ▶ Коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- ▶ Коснитесь кнопки .

Отображаются настройки системы.

- ▶ Коснитесь **Glass settings** (Настройки монитора).



Указания:

- ▶ Для прокрутки списка доступных настроек коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз.
- ▶ Коснитесь , чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню.

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
:			
Glass settings (Настройки монитора)	Monitor control (Управление монитором)	Auto (Автоматически) On (Включено) Off (Выключено)	Включайте или выключайте подключенные мониторы или выберите автоматический режим (мониторы включаются/выключаются автоматически, напр., при начале/завершении воспроизведения видео). ▶ Коснитесь нужного параметра. Указание: Мониторы, монтированные в держателе SwivelHolder, автоматически опускаются или поднимаются при включении или выключении.
:			

4.10 Подключение внешних устройств и устройств хранения данных



Указание:

Используйте только соответствующие соединительные кабели и внешние устройства с учетом требований безопасности, электромагнитной совместимости и класса экранирования.

4.10.1 Общие сведения



Указание:

Для получения дополнительной информации о поддерживаемых форматах медиа, технических ограничениях воспроизведения файлов, метаданных и предварительной обработки файлов, пожалуйста, см. информацию о мультимедиа для системы Coach Infotainment, расположенную на: www.bosch-professional-systems.com

Устройство поддерживает следующие форматы медиафайлов:

- ▶ Аудио:
 - MP3
 - WMA 9/10
 - AAC

- WAV
- Аудиокниги
- ▶ Видео с разрешением до 720p:
 - H.264/MPEG-4 AVC базовый профиль
 - MPEG-2

Для данных, содержащихся на подключенных к порту USB внешних устройствах, действуют следующие ограничения:

- ▶ Поддерживаемые файловые системы:
 - FAT16/32
 - exFAT
 - NTFS
 - EXT3/4
 - HFS+
- ▶ Макс. поддерживаемая глубина вложения в иерархии – десять папок.
- ▶ Макс. количество папок: всего 2 500
- ▶ Макс. количество файлов: всего 32 000
- ▶ Макс. количество файлов в директории: 3 000 (не включая подпапки)
- ▶ Макс. размер запоминающего устройства: 500 ГБ
- ▶ Макс. длина URL-адреса/пути к файлу: 1 024 байта
- ▶ Расширения совместимых списков воспроизведения:
 - .m3u
 - .pls
 - .wpl
 - .asx

MP3

- ▶ Кодеки
 - ISO/IEC 11172-3 (MPEG1 layer 3)
 - ISO/IEC 13818-3.2 (MPEG2 аудио)
- ▶ Битрейты
 - от 8 кбит/с до 320 кбит/с в режимах CBR/VBR/ABR
- ▶ Частота дискретизации: 16, 22, 32, 44,1 и 48 кГц
- ▶ Каналы: моно, стерео, сведенное стерео
- ▶ Расширение файла: .mp3
- ▶ ID3-теги:
 - ID3 V1.0/V1.1, макс. длина 30 байт
 - ID3 V2.2–V2.4, макс. длина 126 байт

AAC

- ▶ Кодеки
 - AAC-LC
 - HE-AAC
 - HE-AACv2
- ▶ Битрейты
 - от 32 кбит/с до 192 кбит/с в режимах VBR/CBR
- ▶ Частота дискретизации
 - до 96 кГц

WMA

- ▶ Кодеки
 - WMA 9
 - WMA 10

- ▶ Битрейты
 - от 5 кбит/с до 384 кбит/с в режимах VBR/CBR
- ▶ Частота дискретизации:
 - от 8 кГц до 48 кГц
- ▶ Файлы WMA с Техническими средствами защиты авторских прав (DRM) из онлайн-магазинов музыки не воспроизводятся.
- ▶ Устройство может воспроизводить только файлы WMA, созданные при помощи Проигрывателя Windows Media версии 9 или 10.

4.10.2 USB-накопитель/устройство Apple

Общие сведения

- ▶ Внешние устройства, подключенные к порту USB, должны соответствовать спецификации USB Mass Storage Class (USB MSC).
- ▶ Устройства, подключенные через порт USB, поддерживаются в соответствии со спецификацией USB версии 2.0. Устройства со спецификацией USB 1.0 и 3.0 являются совместимыми.
- ▶ Жесткие диски (HDD) поддерживаются не всегда.
- ▶ Разветвители USB не поддерживаются.

Подключение и извлечение устройства хранения данных USB или устройства Apple

Для подключения устройства хранения данных USB или устройства Apple

- ▶ подключите его к порту USB.

После того, как устройство распознает устройство хранения данных USB или устройство Apple, на дисплее ненадолго отображается соответствующее уведомление.

Для извлечения устройства хранения данных USB или устройства Apple

- ▶ извлеките его из порта USB.

На дисплее ненадолго отображается соответствующее сообщение.

4.10.3 Подключение устройства по Bluetooth



Указания:


- ▶ Поддерживается подключение до двух устройств Bluetooth к данному устройству.
- ▶ Описанные в настоящем разделе процедуры касаются мобильных телефонов с Bluetooth, а также устройств для потоковой передачи аудио по Bluetooth, таких как MP3-плееры с Bluetooth.

Общие сведения


Устройство поддерживает Bluetooth 4.2 и следующие профили и стандарты Bluetooth:

- ▶ A2DP 1.3
- ▶ AVRCP 1.6
- ▶ HFP 1.6
- ▶ MAP 1.1
- ▶ PBAP 1.1
- ▶ SPP 1.1
- ▶ vCards 2.1, 3.0

Включение Bluetooth

- ▶ Если необходимо, сначала вызовите главное меню кабины водителя.
- ▶ Коснитесь вкладки нижнего меню, а затем коснитесь кнопки .
- ▶ Коснитесь **Switch on Bluetooth** (Включение Bluetooth).

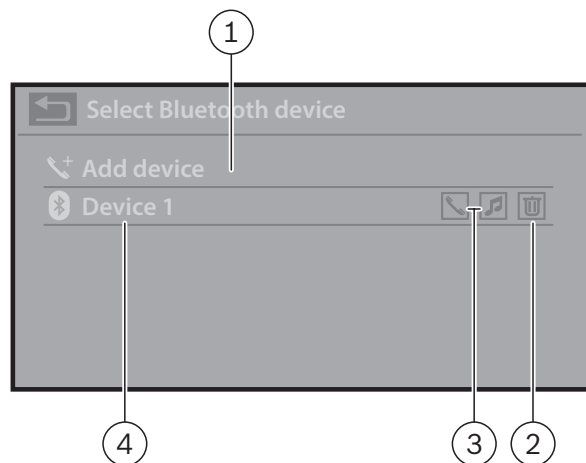
Bluetooth включен, если в поле стоит флажок.

- ▶ Коснитесь , чтобы выйти из меню.

Открытие меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth)

- ▶ В главном меню, если необходимо, коснитесь символа плитки *Intercom* (Внутренняя связь), чтобы переключиться на плитку *Phone* (Телефон).
- ▶ Коснитесь заголовка плитки *Phone* (Телефон).


Отображается меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth):





В меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth) находится следующая информация и такие элементы управления:

**Указание:**

Подключенные в настоящий момент устройства всегда стоят в начале списка устройств.

- (1) Кнопка **Add device** (Добавить Устройство): Начало сопряжения нового мобильного телефона
- (2) Кнопка : Удаление сопряженного мобильного телефона

- (3) Поддерживаемые соединением функции Bluetooth:
 - ▶  : Телефон
 - ▶  : Поток аудио
- (4) Название устройства для Bluetooth

Сопряжение и подключение мобильного телефона в первый раз

▶ В меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth) коснитесь **Add device** (Добавить устройство) (8). Теперь устройство доступно для установки соединения (сопряжения). Отображается PIN-код устройства Bluetooth. Затем, пожалуйста, следуйте инструкциям устройства и Вашего мобильного телефона.

**Указания:**

- ▶ Название устройства для Bluetooth – «INF4CV».
- ▶ Если с устройством уже сопряжено десять мобильных телефонов, выполнить сопряжение новых мобильных телефонов и подключить их будет невозможно. В этом случае сначала удалите один из сопряженных мобильных телефонов (см. раздел «Удаление сопряженного мобильного телефона» (стр. 28)).

Есть два способа установки соединения по Bluetooth. Пожалуйста, следуйте выбранному методу:

**Указание:**

Пожалуйста, найдите в инструкции к своему мобильному телефону информацию об установке соединения по Bluetooth на Вашем мобильном телефоне.

- ▶ Метод 1:
Выполните процедуру установки соединения на своем мобильном телефоне. На своем мобильном телефоне введите отображаемый PIN-код.
- ▶ Метод 2:
Мобильный телефон получает PIN-код устройства и отображает его.
 - ▶ Убедитесь, что на мобильном телефоне отображается правильный PIN-код, затем коснитесь ✓.
 - ▶ Подтвердите на мобильном телефоне, что Вы желаете установить соединение.

Если установка соединения прошла успешно, мобильный телефон подключится к устройству.

**Указания:**

- Если попытка соединения не удалась, отображается соответствующее уведомление. Повторите попытку установки соединения с мобильного телефона еще раз.
- Сразу после подключения нового мобильного телефона к устройству с мобильного телефона в устройство загружаются телефонная книга и списки вызовов. Для загрузки телефонной книги и списка вызовов может потребоваться различное время в зависимости от подключенного мобильного телефона.

Подключение/отключение уже сопряженного мобильного телефона

В устройстве хранится информация о десяти ранее сопряженных мобильных телефонах. Эти мобильные телефоны отображаются в меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth).

Для отключения подключенного мобильного телефона

- коснитесь соответствующего пункта в меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth) и подтвердите возникающее при этом сообщение.



Для подключения отображенного в списке мобильного телефона

- коснитесь соответствующего пункта в меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth).

Если установка соединения прошла успешно, мобильный телефон подключится к устройству.

Удаление сопряженного мобильного телефона

Для удаления сопряженного мобильного телефона

- коснитесь  (2) в соответствующем пункте меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth).
- Коснитесь  для подтверждения.

Сопряжение на выбранном мобильном телефоне отменяется и телефон удаляется из списка.

**Указания:**

- Если сопряжение мобильного телефона отменено во время текущего вызова, этот вызов прерывается. При этом разговор можно продолжить на мобильном телефоне, если мобильный телефон поддерживает эту функцию.
- При отмене сопряжения мобильного телефона его телефонная книга и списки вызовов также удаляются из устройства.
- Чтобы снова подключить мобильный телефон к устройству, выполните действия, описанные в разделе под названием «Сопряжение и подключение мобильного телефона в первый раз» (стр. 27).

5 Режим радио FM/AM



Указания:

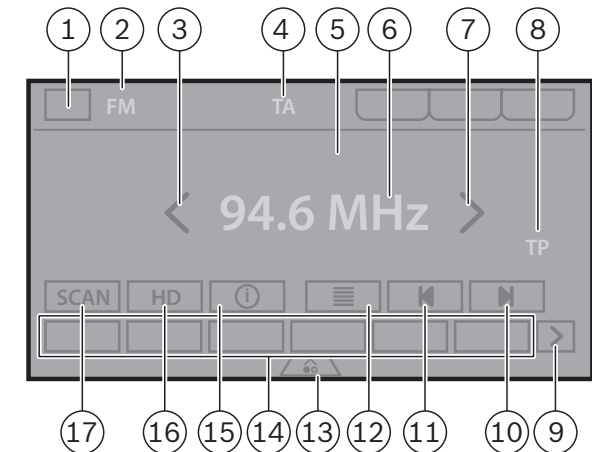
- ▶ Прием в диапазоне AM: Как правило, сильный сигнал в диапазоне AM обеспечивает стабильное качество звука лишь с незначительными шумами. При этом вечером атмосферные условия могут способствовать возникновению помех от других станций.
- ▶ Прием в диапазоне FM: Диапазон FM обеспечивает наилучшее качество звука; тем не менее возможны шумы по следующим причинам:
 - Ограниченная дальность некоторых передатчиков.
 - Искажения из-за сигналов, отраженных от зданий или других препятствий.
 - Зоны молчания, в которых прохождение сигнала затруднено из-за препятствий или ограничено.
- ▶ HD Radio (Вариант для НАФТА): Технологию приема HD Radio необходимо включить, чтобы принимать вещание HD Radio.

Это позволяет принимать цифровое радиовещание (где это доступно), обеспечивающее звук более высокого качества с более четким приемом. Если эта функция не включена или передачи HD Radio недоступны, будет осуществляться прием аналогового радио (AM/FM). Для получения дополнительной информации, пожалуйста, см. раздел под названием «Устранение неисправностей HD Radio (Вариант для НАФТА)» (стр. 29).

5.1 Прослушивание радио

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- ▶ В главном меню коснитесь заголовка плитки *Radio* (Радио) или *Media* (Медиа). Отображается меню *Source selection* (Выбор источника).
- ▶ Если необходимо, коснитесь вкладки *Radio* (Радио).
- ▶ Коснитесь необходимого диапазона, FM или AM. Отображается экран радио и начинается воспроизведение радио.

5.2 Экран радио



На экране радио находится следующая информация:

- (1) Кнопка : Открытие меню *Source selection* (Выбор источника)
- (2) Текущий диапазон
- (3) Кнопка : Изменение частоты
- (4) Индикация включения или выключения приоритета дорожных сообщений
- (5) Зона информации о станции
- (6) Текущая частота
- (7) Кнопка : Изменение частоты
- (8) Индикация предоставления текущей станцией программ дорожных сообщений
- (9) Кнопка : Отображение следующего набора памяти предварительных настроек

- (10) Кнопка ► : Начало настройки с автопоиском
- (11) Кнопка ◀ : Начало настройки с автопоиском
- (12) Кнопка ≡ : Открытие списка станций (только FM)
- (13) Вкладка нижнего меню
- (14) Кнопки предварительных настроек
- (15) Кнопка ⓘ : Отображение информации о текущей программе HD Radio (вариант для НАФТА)
- (16) Кнопка HD: Переключение между аналоговым вещанием FM/AM и вещанием HD Radio (вариант для НАФТА)
- (17) Кнопка **SCAN** (Сканирование): Начало сканирования станций

i **Указание:** Отображаемые в области информации о станции (5) данные зависят от того, поддерживается ли стандарт RDS в зоне приема или текущей станцией.

5.3 Вызов экрана радио

Пока звучит радио,
► в главном меню коснитесь основной части плитки *Radio* (Радио).

5.4 RDS



Указание:

Если RDS не поддерживается в Вашей зоне приема или текущей станцией, эти функции не работают.

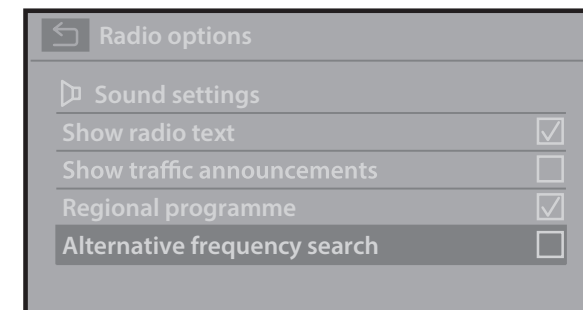
Настоящее устройство оснащено радиоприемником, поддерживающим стандарт RDS. Многочисленные FM-станции передают сигнал, несущий не только радиопрограммы, но и дополнительную информацию, напр., название станции. Название станции отображается на дисплее, как только приемник получит его. Удобные функции RDS «Альтернативная частота» и «Региональный режим» повышают качество работы радиоприемника:

- Альтернативная частота (Alternative frequency (AF)): Устройство автоматически производит в фоновом режиме поиск частоты с лучшим приемом настроенной станции.
- Региональный режим: Некоторые радиостанции вещают в определенное время региональные программы с различным содержанием. Региональный режим можно включить или отключить. При включенном

региональном режиме устройство не может переключиться на альтернативную частоту для настроенной станции, если передаваемая программа имеет другое содержание.


5.4.1 Режим AF – включение / выключение

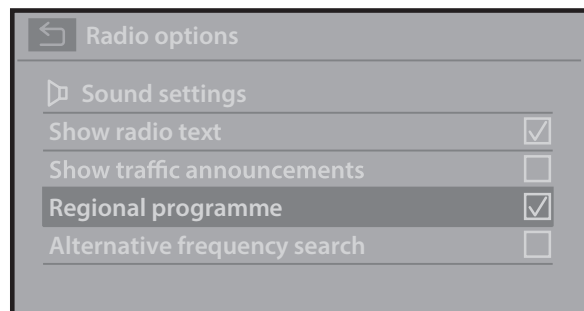
- В режиме радио коснитесь вкладки нижнего меню (13), а затем коснитесь кнопки ⚙.




- Коснитесь **Alternative frequency search** (Поиск альтернативной частоты). Режим AF включен, если в поле стоит флажок.
- Коснитесь ↵, чтобы выйти из меню.

5.4.2 Региональный режим – включение/выключение


- ▶ В режиме радио коснитесь вкладки нижнего меню (13), а затем коснитесь кнопки .



- ▶ Коснитесь **Regional programme** (Региональная программа).
Региональный режим включен, если в поле стоит флажок.
- ▶ Коснитесь , чтобы выйти из меню.



5.5 Выбор диапазона частот

Пока звучит радио,



- ▶ нажмите  (1) на экран радио, чтобы выбрать диапазон волн в меню *Source selection* (Выбор источника).
 - ▶ Коснитесь нужного диапазона.
- Отображается экран радиоприемника для выбранного диапазона.

5.6 Настройка станций

5.6.1 Настройка станций вручную



- ▶ Коснитесь  (3) или  (7) один или несколько раз для пошаговой настройки частоты.

5.6.2 Начало настройки с автопоиском

- ▶ Коснитесь  (10) или  (11) для настройки на следующую или предыдущую станцию в зоне приема.



Указание:

Долгое касание  (10) или  (11) позволяет настраивать частоту непрерывно. Если кнопка отпущена, радио настраивается на следующую станцию автоматически.


5.6.3 Список станций




Указание:

Эта функция доступна только в FM-диапазоне.

Все станции, которые можно принять в настоящий момент, отображаются в списке *FM station list* (Список станций FM).

- ▶ Коснитесь кнопки  (12).

Отображается *FM station list* (Список станций FM).

- ▶ Коснитесь нужной радиостанции.
- Для возврата к экрану радио
- ▶ коснитесь .

5.6.4 Сканирование доступных станций

- ▶ Коснитесь **SCAN** (Сканирование) (17).
- Доступные станции воспроизводятся одна за другой прибл. по 10 секунд каждая. Чтобы продолжить прослушивание станции, которая включена в данный момент,
- ▶ снова нажмите **SCAN** (Сканирование) (17).

5.7 Сохранение радиостанций

- ▶ Сначала выберите необходимый банк памяти, если он еще не выбран, и настройтесь на нужную станцию.
- ▶ Долгим касанием задействуйте одну из кнопок памяти предварительных настроек (14).

Настроенная на этот момент станция сохраняется на кнопке памяти предварительных настроек.

5.8 Прослушивание сохраненной радиостанции

- ▶ Сначала выберите необходимый банк памяти, если он еще не выбран.
 - ▶ Коротким касанием задействуйте одну из кнопок памяти предварительных настроек (14)
- Сохраненная станция воспроизводится.

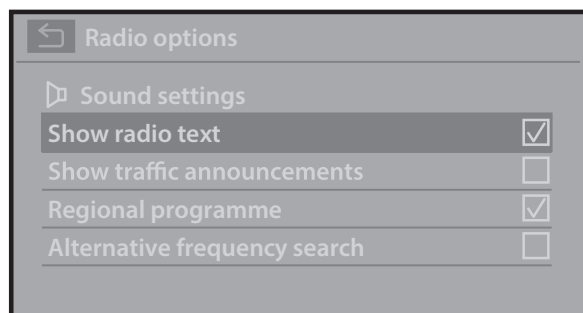
5.9 Отображение радиотекста – включение/выключение



Указание:

Если станции в зоне приема не поддерживают RDS или HD Radio, эта функция не работает.

- ▶ В режиме радио коснитесь вкладки нижнего меню (13), а затем коснитесь кнопки



- ▶ Коснитесь **Show radio text** (Отобразить радиотекст). Отображение радиотекста включено, если в поле стоит флажок.
- ▶ Коснитесь , чтобы выйти из меню.

5.10 Дорожные сообщения

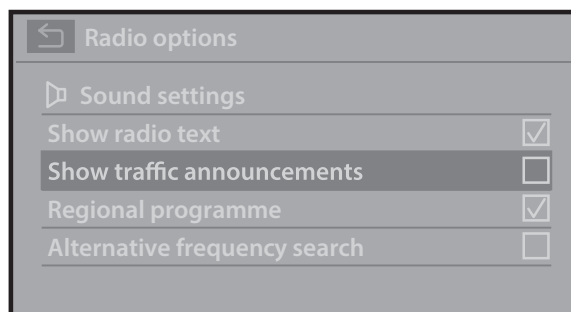


Указание:

Если станции в Вашей зоне приема не поддерживают RDS, эти функции не работают.

5.10.1 Приоритет дорожных сообщений – включение/выключение

- ▶ В режиме радио коснитесь вкладки нижнего меню (13), а затем коснитесь кнопки .



- ▶ Коснитесь **Show traffic announcements** (Отобразить дорожные сообщения). Приоритет дорожных сообщений включен, если в поле стоит флажок.
- ▶ Коснитесь , чтобы выйти из меню.

При включенном приоритете дорожных сообщений символ TA отображается в главном меню и на экране радио или экране воспроизводимого на тот момент типа мультимедиа.

Устройство воспроизводит дорожное сообщение сразу по его получении. Принимаемая станция отображается на дисплее в течение всего дорожного сообщения.

5.10.2 Отмена воспроизводимого дорожного сообщения

Воспроизводимое дорожное сообщение можно отменить и вернуться к воспроизведению источника аудио, прерванного дорожным сообщением:

- ▶ Коснитесь во время воспроизведения дорожного сообщения.



Указание:

Приоритет дорожных сообщений остается включенным.

5.11 Устранение неисправностей HD Radio (Вариант для НАФТА)

Симптом	Возможная причина	Возможное решение
Задержка цифрового аудио в передачах по HD Radio.	Радио сначала принимает аналоговую станцию и плавно переходит на цифровой сигнал.	Это не неисправность.
Звук передается с рывками, запинаниями или эхом.	На радиостанции неправильно согласованы цифровой и аналоговый звук.	Проверьте правильное функционирование на другой станции. Сообщите на станцию о плохом качестве передачи.
Повышение/понижение громкости	На радиостанции неправильно согласованы уровни цифрового и аналогового звука.	Проверьте правильное функционирование на другой станции и поверьте наличие станций в зоне приема на www.hdradio.com . Сообщите на станцию о плохом качестве передачи.
Звук постепенно нарастает и стихает.	Осуществляется переход между аналоговой и цифровой передачей (смешивание).	Проверьте качество перехода на нескольких станциях в зоне приема. Сообщите о станциях с плохим согласованием.
Чрезмерное смешивание (переход между аналоговой и цифровой передачей).	Автомобиль расположен у края зоны цифрового приема.	См. www.hdradio.com для проверки нахождения радиостанций в зоне приема.
Качество цифрового звука не лучше, чем у аналогового.	Обработка звука цифрового радио на радиостанции потенциально может ухудшить качество цифрового звука.	Проверьте правильное функционирование на другой станции. Сообщите на станцию о плохом качестве передачи.

6 Режим радио WX Radio



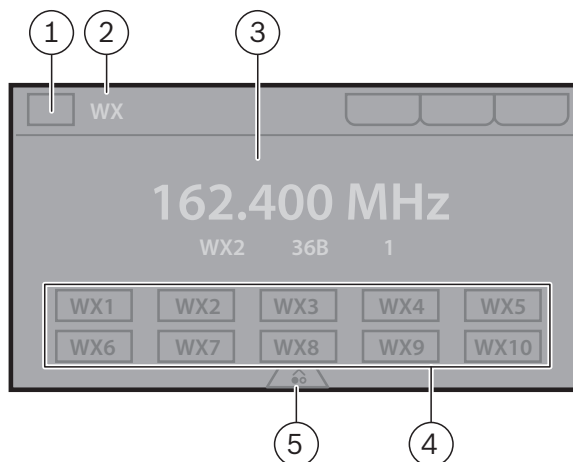
Указания:

- ▶ Режим радио WX Radio доступен только в варианте для НАФТА или Мексики.
- ▶ Если станции в Вашей зоне приема не поддерживают радио WX Radio, эти функции не работают.

6.1 Прослушивание радио

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- ▶ В главном меню коснитесь заголовка плитки *Radio* (Радио) или *Media* (Медиа).
Отображается меню *Source selection* (Выбор источника).
- ▶ Если необходимо, коснитесь вкладки *Radio* (Радио).
- ▶ Коснитесь диапазона WX.
Отображается экран радио WX Radio и начинается воспроизведение радио.

6.2 Экран радио WX Radio



На экране радио находится следующая информация:

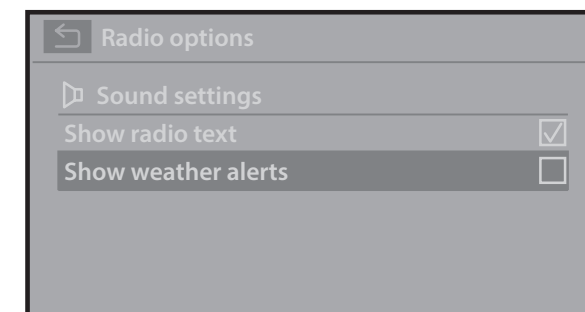
- (1) Кнопка : Открытие меню *Source selection* (Выбор источника)
- (2) Текущий диапазон
- (3) Зона информации о станции: Частота, номер канала, номер морского канала и номер канала оповещения об опасности
- (4) Предварительно заданные предварительные настройки станций
- (5) Вкладка нижнего меню

6.3 Прослушивание радиостанции

- ▶ Коротким касанием задействуйте одну из кнопок Предварительных настроек станций (4)
Сохраненная станция воспроизводится.

6.4 Сообщения об экстремальных погодных условиях – включение/выключение

- ▶ В режиме WX Radio коснитесь вкладки нижнего меню (5), а затем коснитесь кнопки .



- ▶ Коснитесь **Show weather alerts** (Отображение сообщений об экстремальных погодных условиях).
Отображение сообщений об экстремальных погодных условиях включено, если в поле стоит флажок.
- ▶ Коснитесь , чтобы выйти из меню.

7 Режим радио DAB+



Указания:

- ▶ Режим радио DAB+ доступен только в варианте для ЕС.
- ▶ Эта функция доступна только в устройствах, поддерживающих прием DAB.
- ▶ Радио DAB поддерживает приоритет дорожных сообщений (см. раздел под названием «Дорожные сообщения» (стр. 68)).

7.1 Прослушивание радио DAB

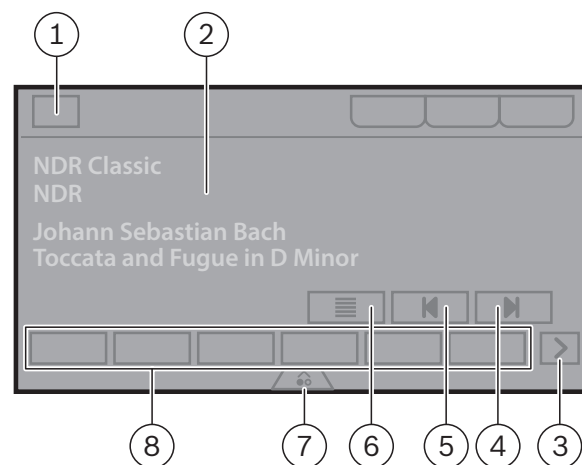
- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- ▶ Коснитесь заголовка плитки *Radio* (Радио) или *Media* (Медиа).

Отображается меню *Source selection* (Выбор источника).

- ▶ Если необходимо, коснитесь вкладки *Radio* (Радио).
- ▶ Коснитесь **DAB**.

Отображается экран DAB и начинается воспроизведение DAB.

7.2 Экран DAB



На экране DAB содержится следующая информация и находятся такие элементы управления:

- (1) Кнопка : Открытие меню *Source selection* (Выбор источника).
- (2) Область информации о службе
- (3) Кнопка : показать дополнительные предустановки памяти
- (4) Кнопка : Быстрый переход к следующей службе
- (5) Кнопка : Быстрый переход к предыдущей службе
- (6) Кнопка : Открытие списка служб DAB
- (7) Вкладка нижнего меню
- (8) Кнопки предварительных настроек

7.3 Вызов экрана DAB

Пока звучит радио DAB,

- ▶ в главном меню коснитесь основной части плитки *Radio* (Радио).

7.4 Функции DAB

В радио DAB служба представляет собой программу радиостанции. Несколько служб транслируются на одной частоте. Эти службы объединяются в ансамбль. Название ансамбля текущей службы отображается в области информации о службе (2). Служба может обеспечивать один или более дополнительных аудиоканалов с альтернативным аудиоконтентом.

Помимо аудиопрограммы, службы DAB могут также транслировать дополнительную информацию, напр.: названия песен, музыкальные жанры и даже программы передач. Эта информация может отображаться в области информации о службе (2) (см. раздел под названием «Отображение дополнительной информации DAB» (стр. 37)).

7.5 Список служб DAB

- ▶ Коснитесь (5).

Все службы, которые можно принять в настоящий момент, отображаются в списке DAB service list (Список служб DAB).

- ▶ Коснитесь нужной службы. Нужная служба воспроизводится.

Для возврата к экрану DAB

- коснитесь ↩.



Указания:

- Если имеется *DAB service list* (Список служб DAB), в нем также содержится дополнительный аудиоканал службы.
- При открытии списка *DAB service list* (Список служб DAB) в нем указываются все доступные для приема службы. Доступные для приема службы могут измениться, пока отображается *DAB service list* (Список служб DAB). Для обновления списка *DAB service list* (Список служб DAB) коснитесь **Refresh** (Обновить).

7.6 Выбор служб

- Коснитесь ► (3) или ◀ (4) для быстрого перехода к следующей или предыдущей службе.

7.7 Сохранение служб

- Сначала выберите необходимый банк памяти, если он еще не выбран, и выберите нужную службу.
- Долгим касанием задействуйте одну из кнопок памяти предварительных настроек (8).

Выбранная на этот момент служба сохраняется на кнопке памяти предварительных настроек.

7.8 Прослушивание сохраненной службы

- Сначала выберите необходимый банк памяти, если он еще не выбран.
- Коротким касанием задействуйте одну из кнопок памяти предварительных настроек (8)

Сохраненная служба воспроизводится.

7.9 Прослушивание дополнительного аудиоканала службы

Если служба обеспечивает альтернативный аудиоканал, на дисплее отображается *2nd audio* (2-е аудио). Дополнительный аудиоканал указан в списке *DAB service list* (Список служб DAB) (см. раздел под названием «Список служб DAB» (стр. 35)).



Указание:

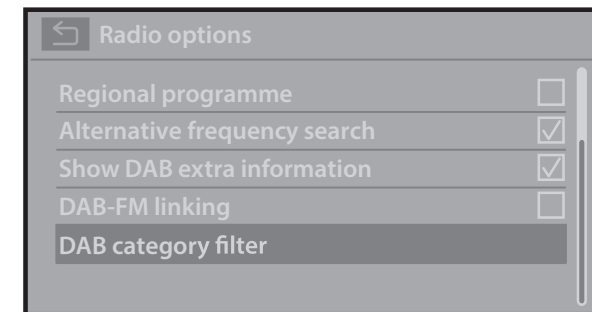
Сохранить дополнительный аудиоканал службы нельзя. Выберите обычный аудиоканал, если он еще не выбран, для сохранения службы.

7.10 Предварительный выбор типов программ

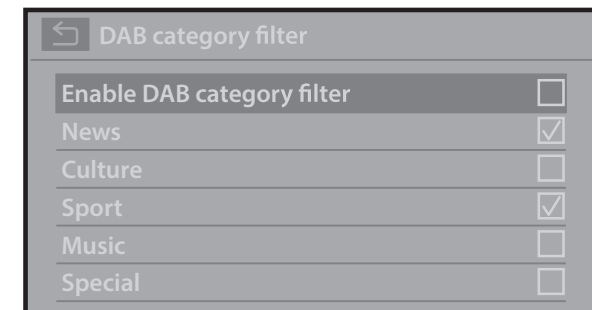
Можно применить фильтр категорий DAB, чтобы ограничить количество служб,

доступных в списке служб DAB, оставив лишь те, которые поддерживают определенные типы программ. Если фильтр категорий DAB включен, будут доступны только службы с выбранными типами программ.

- В режиме DAB коснитесь вкладки нижнего меню (7), а затем коснитесь кнопки ⚙.



- Коснитесь **DAB category filter** (Включить фильтр категорий DAB). Отображаются доступные типы программ.



Для включения или отключения фильтра категорий DAB

- коснитесь **Enable DAB category filter** (Включить фильтр категорий DAB).

Фильтр категорий DAB включен, если в поле стоит флажок.

Для выбора типов программ

- коснитесь нужного типа программ.

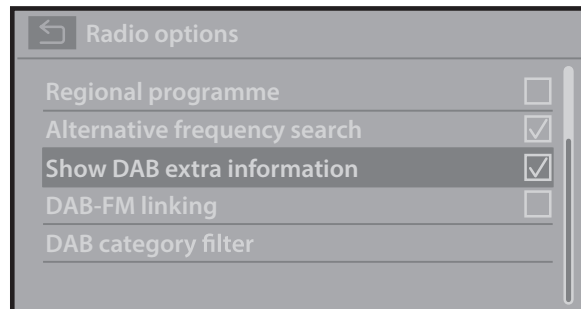
Тип программ выбран, если в поле стоит флажок.

- Коснитесь ↵, чтобы выйти из меню.

7.11 Отображение дополнительной информации DAB

Предварительные настройки позволяют отображать или скрывать дополнительную информацию DAB.

- В режиме DAB коснитесь вкладки нижнего меню (7), а затем коснитесь кнопки ⚙.



- Коснитесь **Show DAB extra information** (Отобразить дополнительную информацию DAB).

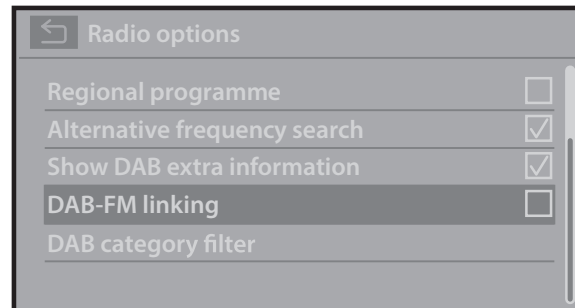
Отображение дополнительной информации DAB включено, если в поле стоит флажок.

- Коснитесь ↵, чтобы выйти из меню.

7.12 Связь DAB-FM

Служба может приниматься по DAB и по FM одновременно. Если связь DAB-FM включена и текущая служба DAB становится недоступной, устройство автоматически переключается на прием FM до тех пор, пока прием DAB снова не станет доступен.

- В режиме DAB коснитесь вкладки нижнего меню (6), а затем коснитесь кнопки ⚙.



- Коснитесь **DAB-FM linking** (Связь DAB-FM). Связь DAB-FM активна, если в поле стоит флажок.

- Коснитесь ↵, чтобы выйти из меню.

8 Режим радио SiriusXM Radio

**Указание:**

Режим радио SiriusXM Radio доступен только в варианте для НАФТА.

На SiriusXM происходят важные моменты. Самый широкий, глубокий репертуар музыки без рекламы. Больше игр, больше видов спорта, больший охват, чем где-либо еще. Самый широкий выбор развлечений, полное освещение новостей, все виды юмора. Слушайте в машине, на телефоне, онлайн и дома. Требуется подписка на SiriusXM. Для получения более подробной информации посетите www.siriusxm.com.

**Указание:**

Для активации требуется идентификатор SiriusXM Radio ID, который можно найти, настроив канал 0 или прочитав этикетку на радиоприемнике SiriusXM Connect и на его упаковке.

Идентификатор Radio ID не содержит буквы I, O, S или F.

8.1 Активация подписки на SiriusXM

Выберите режим SiriusXM (см. раздел под названием «Прослушивание SiriusXM» (стр. 38)). На канале 1 должно быть возможно прослушивание канала предварительного ознакомления SiriusXM. Если слышно канал предварительного ознакомления, настройтесь на канал 0, чтобы найти идентификатор Radio ID для Вашего радиоприемника. Этот номер потребуется для активации Вашей подписки. Запишите этот номер себе для информации.

**Указание:**

Идентификатор SiriusXM Radio ID не содержит буквы I, O, S или F.

В Соединенных Штатах подписку можно активировать онлайн или по телефону отдела обслуживания слушателей SiriusXM Listener Care:

- Посетите www.siriusxm.com/activatenow.
- Позвоните в отдел SiriusXM Listener Care по телефону 1-866-635-2349.

Для канадской подписки:

- Посетите www.siriusxm.ca/activate.
- Позвоните в отдел SiriusXM Customer Care по телефону 1-888-539-7474.

В процессе активации спутники SiriusXM отправят активационное сообщение на Ваш радиоприемник. Если радио обнаружило прием сообщения об активации, на радио отображается: *Subscription updated* (Подписка обновлена). После оформления подписки можно настраиваться на каналы, входящие в план подписки. Просим заметить, что процесс активации обычно занимает 10 – 15 минут, но может занять до одного часа. Ваше радио должно быть подключено к питанию и должно принимать сигнал SiriusXM, чтобы получить сообщение об активации.

8.2 Прослушивание SiriusXM

- Если необходимо, вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- В главном меню коснитесь заголовка в режиме радио или *Radio* (Радио) или *Media* (Медиа).

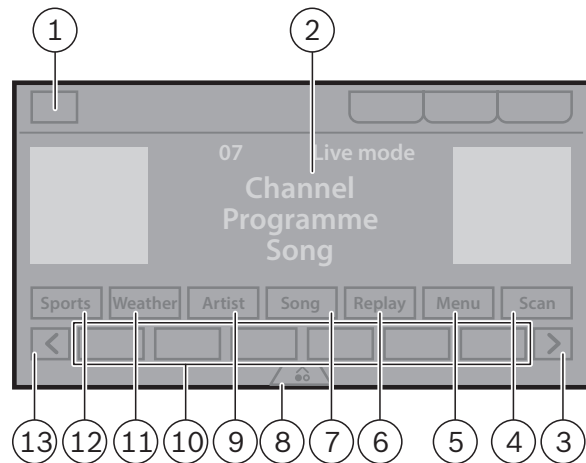
Отображается меню *Source selection* (Выбор источника).

- Если необходимо, коснитесь вкладки *Radio* (Радио).

- Коснитесь **SiriusXM**.

Отображается экран SiriusXM и начинается воспроизведение SiriusXM.

8.3 Экран SiriusXM



На экране SiriusXM находится следующая информация и такие элементы управления:

- (1) Кнопка : Открытие меню *Source selection* (Выбор источника)
- (2) Область информации о канале
- (3) Кнопка : показать дополнительные предустановки памяти
- (4) Кнопка **Scan** (Сканирование): Запуск функции настройки и сканирования
- (5) Кнопка **SXM menu** (Меню SXM): Открытие меню SiriusXM
- (6) Кнопка **Replay/presets** (Повторное воспроизведение/предварительные настройки): Переключение между режимом прямого эфира и режимом повторного воспроизведения

- (7) Кнопка **Tag song** (Отметить песню): Сохранение текущей песни в избранное
- (8) Кнопка нижнего меню
- (9) Кнопка **Tag artist** (Отметить исполнителя): Сохранение текущего исполнителя в избранное
- (10) Кнопки предварительных настроек
- (11) Кнопка **Weather** (Погода): Воспроизведение текущего сообщения о дорожной ситуации/погоде
- (12) Кнопка **Sports** (Спорт): Включение/отключение отслеживания последних спортивных новостей SportsFlash
- (13) Кнопка : Прокрутка меню кнопок предварительных настроек



Указание:

Обложка альбома может отображаться почти на всех музыкальных каналах SiriusXM. Если обложка альбома недоступна, будет отображаться логотип канала или логотип SiriusXM.

8.4 Вызов экрана SiriusXM

Пока звучит радио SiriusXM,

- в главном меню коснитесь основной части рабочего режима SiriusXM Radio (Радио SiriusXM).

8.5 Выбор каналов

8.5.1 Выбор канала из списка каналов

Список каналов содержит все доступные каналы.

- Коснитесь **SXM menu** (Меню SXM) (5).
- Коснитесь **Channel list** (Список каналов).
- Коснитесь нужного канала.



Примечание:

Вы можете выполнить индивидуальную настройку списка каналов (см. раздел «Индивидуальная настройка списка каналов» (стр. 40)).

8.5.2 Выбор канала из категории

Каналы организованы по категориям, чтобы облегчить доступ к каналам определенной направленности (напр., спорт, рок, детский).

- Коснитесь **SXM menu** (Меню SXM) (5).
- Коснитесь **Categories** (Категории).
- Коснитесь нужной категории.
- Коснитесь нужного канала.

**Указание:**


В верхней части списка категорий находятся избранные предложения. Избранные предложения – это группы каналов, сформированные отделом программ SiriusXM, чтобы зрители могли открывать для себя новые каналы. Каналы Избранных предложений предоставляются в динамике и могут часто меняться, чтобы можно было открывать для себя новые каналы.

8.5.3 Непосредственная настройка

Можно настроиться непосредственно на канал при помощи номера канала.

- ▶ Коснитесь **SXM menu** (Меню SXM) (5).
- ▶ Коснитесь **Direct tune** (Непосредственная настройка).
- ▶ Введите номер требуемого канала и коснитесь **Enter** (Ввод).

8.6 Индивидуальная настройка списка каналов

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки .
- ▶ Коснитесь **Customised channel list** (Индивидуально настроенный список каналов).

Чтобы включить все каналы в списке каналов,

- ▶ коснитесь **Enable all channels** (Включить все каналы).

Чтобы включить/выключить конкретный канал,

- ▶ коснитесь кнопки [Включение/выключение] для требуемого канала.

8.7 Сохранение и выбор избранных каналов

Можно сохранить до 18 каналов, назначив им кнопки памяти предварительных настроек.

8.7.1 Сохранение канала

- ▶ Если необходимо, коснитесь кнопки < (13) или > (3), чтобы отобразить требуемую кнопку памяти предварительных настроек.
- ▶ Долгим касанием задействуйте кнопку памяти предварительных настроек (10). Настроенный на этот момент канал сохраняется на кнопке памяти предварительных настроек.

8.7.2 Выбор сохраненного канала

- ▶ Если необходимо, коснитесь кнопки < (13) или > (3), чтобы отобразить требуемую кнопку памяти предварительных настроек.
- ▶ Коротким касанием задействуйте кнопку памяти предварительных настроек (10). Сохраненный канал воспроизводится.

8.7.3 Функция Tune Scan (Настройка и сканирование)

При включении функции Tune Scan (Настройка и сканирование) будет воспроизводиться по несколько секунд тех песен, которые не прослушивались ранее, из каждого из предварительно настроенных музыкальных каналов в текущем частотном диапазоне.

Инструкции по использованию функции Tune Scan (Настройка и сканирование) представлены ниже.

**Указание:**

Если устройство включено, функция сканирования отключена до тех пор, пока в буфере не накопится достаточный набор песен. Если необходимо, пожалуйста, дайте устройству несколько минут, пока не активируется функция сканирования и кнопка **Scan** (Сканирование) (4).

- ▶ Коснитесь **Scan** (Сканирование) (4).

Для каждого из сохраненных каналов песня воспроизводится в течение прибл. 10 секунд.

**Указание:**

Первая песня, воспроизводимая на канале, – это песня, которая первая попала в буфер. Затем воспроизводится следующая песня из буфера и т.д.

Чтобы прервать сканирование и прослушать текущий канал,
► коснитесь **Scan** (Сканирование) (4) снова.

8.8 Режим прямого эфира и режим повторного воспроизведения

По умолчанию программа канала воспроизводится в режиме прямого эфира, т.е. слышно программу, вещание которой ведется сейчас. В режиме повторного воспроизведения осуществляется доступ к расположенному в буфере содержимому, накопленному во время воспроизведения канала.

8.8.1 Режим повторного воспроизведения

Для переключения в режим повторного воспроизведения

► коснитесь **Replay** (Повторное воспроизведение) (6).

Отображаются кнопки навигации для режима повторного воспроизведения:

[Pause(Пауза)]/[Play(Воспроизведение)]:

Пауза/продолжение воспроизведения.

[Next(Следующий)]/[Previous(Предыдущий)]:

Короткое касание: Быстрая перемотка на 5 секунд вперед/назад

Непрерывное касание: Непрерывная быстрая перемотка вперед/назад постепенно возрастающими шагами (до 10 секунд).

[Forwards (Вперед)]/[Backwards (Назад)]:

Короткое касание: Быстрая перемотка на 10 секунд вперед/назад.

Долгое касание: Быстрый переход к воспроизведению в режиме прямого эфира/началу программы, сохраненной в буфере.

На панели времени указан разрыв между текущим воспроизведением и воспроизведением в режиме прямого эфира.

8.8.2 Возврат в режим прямого эфира

► Коснитесь **Presets** (Предварительные настройки) (6).

Отображаются кнопки памяти предварительных настроек.

8.9 Избранные песни и исполнители

Избранные песни и избранных исполнителей можно сохранить, чтобы получать уведомления каждый раз, когда в эфире на одном из доступных каналов воспроизводится песня или исполнитель.

8.9.1 Сохранение песен или исполнителей в избранном

Для сохранения воспроизводящейся сейчас песни или исполнителя в избранном

► коснитесь **Tag artist** (Отметить исполнителя) (9) или **Tag song** (Отметить песню) (7).

Сообщение во всплывающем окне подтверждает сохранение исполнителя или песни.



Указания:

- Если исполнитель или песня уже сохранены в избранном, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне.
- Если максимальное количество исполнителей или песен уже сохранено, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне. При необходимости замены сохраненного исполнителя или песни на новые коснитесь **Select** (Выбрать), а затем коснитесь исполнителя или песни, которые требуется заменить.

8.9.2 Уведомление о песне или исполнителе из избранного

Если на канале воспроизводится песня или исполнитель из избранного, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне.

► Коснитесь кнопки [Громкоговоритель] для воспроизведения песни/исполнителя.

Отображается главный экран SiriusXM и воспроизводится песня или исполнитель.



Указание:

Сообщение во всплывающем окне скрывается автоматически через 5 секунд или вручную путем касания экрана вне пределов сообщения.

8.9.3 Воспроизведение избранных песен или исполнителей из истории

Передачи избранных песен или исполнителей сохраняются в истории. Доступ к ним предоставляется в меню SXM.

- ▶ Коснитесь **SXM menu** (Меню SXM) (5).
- ▶ Коснитесь **Favourites** (Избранное).
- ▶ Коснитесь **Favourite song history** (История избранной песни) или **Favourite artist history** (История избранного исполнителя).
- ▶ Коснитесь требуемой песни или исполнителя.

8.9.4 Редактирование избранных песен и исполнителей

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки .
- ▶ Коснитесь **Edit favourite songs** (Редактировать избранные песни) или **Edit favourite artists** (Редактировать избранных исполнителей).

Чтобы получать уведомления по всем сохраненным песням или исполнителям,

- ▶ коснитесь **Turn all songs on** (Включить все песни) или **Turn all artists on** (Включить всех исполнителей).

Чтобы удалить все сохраненные песни или исполнителей,

- ▶ коснитесь **Delete all songs** (Удалить все песни) или **Delete all artists** (Удалить всех исполнителей).

Сообщение во всплывающем окне требует подтвердить удаление:

- ▶ Коснитесь **Yes** (Да) для подтверждения или **No** (Нет) для отмены.

Для включения/выключения уведомлений о конкретной песне или конкретном исполнителе

- ▶ коснитесь кнопки [Включение/выключение] для требуемой песни/требуемого исполнителя.


Чтобы удалить конкретную песню или конкретного исполнителя,

- ▶ коснитесь кнопки [Удалить] для требуемой песни/требуемого исполнителя.

Сообщение во всплывающем окне подтверждает удаление.



Указание:

Коснитесь кнопки , чтобы закрыть экран параметров.

8.10 Сообщения о дорожной ситуации и погоде

Для выбранного города можно получать сообщения о дорожной ситуации и погоде.



Указание:


Чтобы включить сообщения о дорожной ситуации и погоде, сначала выберите город (см. следующий раздел).

8.10.1 Выбор города для сообщений о дорожной ситуации и погоде

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки .
- ▶ Коснитесь **Edit favourite TWN City** (Редактировать избранный город для сообщений о дорожной ситуации и погоде (TWN)).
- ▶ Коснитесь требуемого города.



Указание:

Коснитесь кнопки , чтобы закрыть экран параметров.

8.10.2 Воспроизведение сообщений о дорожной ситуации и погоде

Чтобы воспроизвести текущее сообщение о дорожной ситуации и/или погоде,

- ▶ коснитесь кнопки **Weather** (Погода) (11).



Указания:

- ▶ Если сообщения о дорожной ситуации и погоде доступны, кнопка **Weather** (Погода) окрашена в зеленый цвет. Во время воспроизведения сообщений кнопка **Weather** (Погода) окрашена в красный цвет.
- ▶ Если доступных сообщений нет, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне.
- ▶ Если город еще не выбран, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне. Коснитесь **Yes** (Да), чтобы выбрать требуемый город.

8.11 Спортивные новости SportsFlash



Указание:

Доступно только при наличии в пакете подписки спортивного канала с подробным освещением игр в требуемых спортивных лигах.

SportsFlash сообщает об игре любимой команды, которую сейчас передают по SiriusXM. Можно получать уведомления о максимум пяти выбранных командах (см. следующий раздел).

8.11.1 Выбор спортивных команд

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки ⚙.
- ▶ Коснитесь **Edit SportsFlash teams** (Редактировать команды SportsFlash).
- ▶ Коснитесь **Add team** (Добавить команду).
- ▶ Коснитесь требуемой спортивной лиги.
- ▶ Коснитесь требуемой команды.

Сообщение во всплывающем окне подтверждает выбор.



Указание:

Если максимальное количество команд уже выбрано, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне. При необходимости замены сохраненной команды на новую коснитесь **Yes** (Да), а затем выберите команду, которую требуется заменить.



Указание:

Коснитесь кнопки ⚙, чтобы закрыть экран параметров.

8.11.2 Включение/отключение отслеживания спортивных новостей SportsFlash

- ▶ Коснитесь **Sports** (Спорт) (12).



Указания:

- ▶ Если спортивные новости SportsFlash уже воспроизводятся, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне. Коснитесь **Yes** (Да), чтобы отменить текущее воспроизведение SportsFlash и отменить отслеживание SportsFlash. Коснитесь **No** (Нет), чтобы вернуться к текущему воспроизведению SportsFlash.
- ▶ Если ни одна команда не выбрана, будет отображено сообщение во всплывающем окне. Коснитесь **Yes** (Да), чтобы выбрать команды. Коснитесь **No** (Нет), чтобы отменить и выйти из SportsFlash, не включая спортивные новости.
- ▶ Если новости SportsFlash доступны, кнопка **Sports** (Спорт) окрашена в зеленый цвет. Во время воспроизведения SportsFlash кнопка **Sports** (Спорт) окрашена в красный цвет.

8.11.3 Уведомление SportsFlash

Если на канале транслируется SportsFlash, будет отображено соответствующее сообщение во всплывающем окне.

- ▶ Коснитесь кнопки [Громкоговоритель] для воспроизведения SportsFlash.



Указания:

- ▶ Чтобы вернуться к воспроизводимому ранее каналу, коснитесь кнопки [Назад].
- ▶ Сообщение во всплывающем окне скрывается автоматически через 10 секунд или вручную путем касания экрана вне пределов сообщения.

8.11.4 Воспроизведение SportsFlash из истории

Полученные выпуски SportsFlash сохраняются в истории. Доступ к ним предоставляется в меню SXM.

- ▶ Коснитесь **SXM menu** (Меню SXM) (5).
- ▶ Коснитесь **Favourites** (Избранное).
- ▶ Коснитесь **SportsFlash history** (История SportsFlash).
- ▶ Коснитесь требуемой новости SportsFlash.

8.11.5 Редактирование новостей SportsFlash

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки ⚙️.
- ▶ Коснитесь **Edit SportsFlash teams** (Редактировать команды SportsFlash).

Чтобы получать уведомления по всем сохраненным командам,

- ▶ коснитесь **Turn all teams on** (Включить все команды).

Для включения/выключения уведомлений о конкретной команде

- ▶ коснитесь кнопки [Включение/выключение] для требуемой команды.

Для удаления конкретной команды

- ▶ коснитесь кнопки [Удалить] для требуемой команды.

Сообщение во всплывающем окне подтверждает удаление.



Указание:

Коснитесь кнопки ⚙️, чтобы закрыть экран параметров.

8.12 Прочие настройки

8.12.1 Настройки уведомлений

Можно включить/выключить уведомления для избранных песен, исполнителей, новостей

SportsFlash, а также уведомления на экранах, не относящихся к воспроизведению звука.

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки ⚙️.
- ▶ Коснитесь **Notification settings** (Настройки уведомлений).
- ▶ Коснитесь кнопки [Включение/выключение] для требуемого типа уведомлений.

8.12.2 Включение/выключение Tune Start (Начало мелодии)

Если функция *Tune Start* (Начало мелодии) включена и выбран сохраненный музыкальный канал (коснувшись соответствующей кнопки предварительных настроек), воспроизводимая сейчас в эфире песня воспроизводится с начала.



Указание:

Только если воспроизводимая сейчас в эфире песня была помещена в буфер с самого начала.

- ▶ В режиме SiriusXM Radio (Радио SiriusXM) коснитесь кнопки нижнего меню (8), а затем коснитесь кнопки ⚙️.
- ▶ Коснитесь кнопки [Включение/выключение] *Tune Start* (Начало мелодии).



Указание:

Коснитесь кнопки ⚙️, чтобы закрыть экран параметров.

8.13 Устранение неисправностей

Отображаемый текст	Описание и рекомендации
Check antenna (Проверка антенны)	<p>Радиоприемник обнаружил неполадку антенны SiriusXM. Антенный кабель, возможно, отсоединен или поврежден.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Убедитесь, что кабель антенны подключен к устройству. ► Проверьте кабель антенны на наличие повреждений и изломов. Замените антенну, если кабель поврежден.
No signal (Нет сигнала)	<p>Устройство с трудом принимает спутниковый сигнал SiriusXM.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Убедитесь, что автомобиль находится под открытым небом. ► Убедитесь, что антенна SiriusXM с магнитным креплением монтирована на металлическую поверхность снаружи автомобиля. ► Уберите антенну SiriusXM от любых препятствий. ► Проверьте кабель антенны на наличие повреждений и изломов. <p>Замените антенну, если кабель поврежден.</p>
Subscription updated (Подписка обновлена)	<p>Радиоприемник обнаружил изменение статуса подписки SiriusXM. Сообщение во всплывающем окне скрывается автоматически через прибл. 5 секунд.</p> <p>В Соединенных Штатах посетите www.siriusxm.com или позвоните по номеру 1-866-635-2349, если имеются вопросы по поводу подписки. В Канаде посетите www.siriusxm.ca/activate или позвоните в отдел Customer Care по номеру 1-888-539-7474, если имеются вопросы по поводу подписки.</p>
Channel not available (Канал недоступен)	<p>Запрошенный канал не является действительным каналом SiriusXM или канал, который Вы слушали, стал недоступен. Посетите www.siriusxm.com для получения более подробной информации о каналах, предлагаемых на SiriusXM.</p>
Channel not subscribed (На канал нет подписки)	<p>Запрошенный канал не входит в Ваш пакет подписки SiriusXM или канал, который Вы слушали, больше не входит в Ваш пакет подписки SiriusXM.</p> <p>В Соединенных Штатах посетите www.siriusxm.com или позвоните по номеру 1-866-635-2349, если имеются вопросы по поводу Вашего пакета подписки или Вы хотите подписаться на этот канал. В Канаде посетите www.siriusxm.ca/activate или позвоните в отдел Customer Care по номеру 1-888-539-7474.</p>
Channel is skipped (Канал пропущен)	<p>Запрошенный канал отключен радиоприемником при помощи функции пропуска каналов. Дополнительную информацию о функции пропуска каналов и о получении доступа к отключенным каналам см. в разделе «Индивидуальная настройка списка каналов» (стр. 40).</p>

9 Воспроизведение медиа



Указание:

См. информацию о подключении внешнего устройства в разделе под названием «Подключение и извлечение устройства хранения данных USB или устройства Apple» (стр. 26)). В этом разделе также указана информация о поддерживаемых форматах файлов.

9.1 Выбор источника медиа

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- ▶ Коснитесь заголовка плитки *Radio* (Радио) или *Media* (Медиа).

Отображается меню *Source selection* (Выбор источника).

- ▶ Коснитесь вкладки *Media* (Медиа), если она еще не открыта.
- ▶ Коснитесь нужного носителя медиафайлов. Отображается экран аудио или видео для выбранного носителя медиафайлов и начинается воспроизведение.



Указание:

На дисплее ненадолго отображается соответствующее сообщение,

- ▶ если выбранный источник аудио не подключен или не вставлен.
- ▶ если невозможно проиграть все записи на выбранном источнике аудио из-за превышения максимального количества записей, которое может обработать устройство.

9.2 Вызов экрана аудио/видео

Во время воспроизведения медиафайлов

- ▶ в главном меню коснитесь основной части плитки *Media* (Медиа).

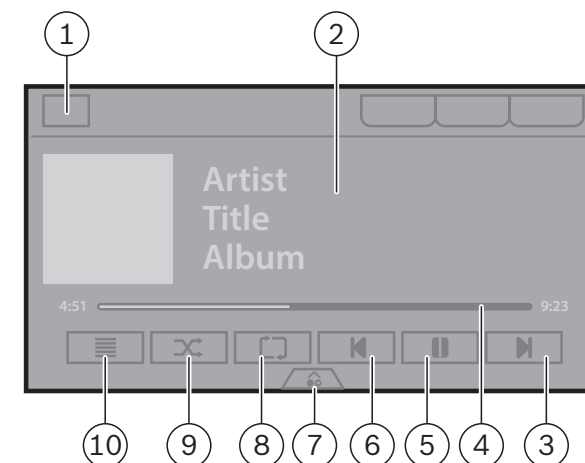
9.3 Воспроизведение аудио



Указание:

В устройствах Bluetooth могут быть задействованы протоколы связи, не поддерживающие все возможности управления.

9.3.1 Экран аудио



На экране аудио содержится следующая информация и находятся такие элементы управления:









Указание:

Предоставляемая информация зависит от текущего носителя аудио:

- ▶ Информация о записях в формате MP3 должна храниться в ID3-тегах на носителе аудио.
- ▶ В устройствах Bluetooth могут быть задействованы протоколы связи, не предоставляющие всю информацию о записи.

- (1) Кнопка : Открытие меню *Source selection* (Выбор источника)
- (2) Область информации о записи



- (3) Кнопка  : Быстрый переход к следующей записи/ускоренная перемотка вперед
- (4) Шкала времени воспроизведения
- (5) Кнопка  : Пауза
Если воспроизведение поставлено на паузу: ► Кнопка: Возобновление воспроизведения
- (6) Кнопка  : Быстрый переход к предыдущей записи/ускоренная перемотка назад
- (7) Вкладка нижнего меню
- (8) Кнопка  : Функция повтора
- (9) Кнопка  : Функция воспроизведения в случайной последовательности
- (10) Кнопка  : Открытие обозревателя медиафайлов

Область информации о записи (2) содержит информацию о текущей звуковой дорожке, аудиокниге или подкасте, например: for instance:



- Исполнитель
- Запись
- Альбом

Шкала времени воспроизведения (4) отображает позицию воспроизведения текущей записи, а также истекшее и общее время воспроизведения записи.


9.3.2 Пауза при воспроизведении

- Коснитесь  (5).
Воспроизведение приостанавливается.
- Коснитесь  (5).
Воспроизведение возобновляется.



9.3.3 Быстрый переход к следующей/предыдущей записи

- Коснитесь  (3) или  (6).
Воспроизводится следующая или предыдущая запись.

9.3.4 Выбор записей в обозревателе медиафайлов

- Коснитесь  (10).
Открывается обозреватель медиафайлов. Более подробную информацию об этом см. в разделе под названием «Обозреватель медиа» (стр. 49).


9.3.5 Ускоренная перемотка вперед/назад

- Коснитесь и удерживайте  (3) или  (6), пока не дойдете до нужного места.
- Или:
- Коснитесь шкалы времени воспроизведения (4) и проведите пальцем влево или вправо по шкале для непрерывного изменения позиции воспроизведения записи.


9.3.6 Быстрый переход вперед/назад в текущей записи

- Коснитесь нужной позиции на шкале времени воспроизведения (4).

9.3.7 Повтор воспроизведения записи

- Коснитесь  (8).
- Коснитесь нужного варианта:
 - Повтор записи: Повторное
 - воспроизведение текущей записи
 Повтор выбранного: Повторное воспроизведение текущей категории (напр.: альбома, исполнителя, папки)

9.3.8 Функция воспроизведения в случайной последовательности

- Коснитесь  (9).
- Коснитесь нужного варианта:
 - Случайная последовательность выбранного: Случайная последовательность при воспроизведении текущей категории (напр.: альбома, исполнителя, папки)
 - Случайная последовательность выключена: Выключение случайной последовательности воспроизведения

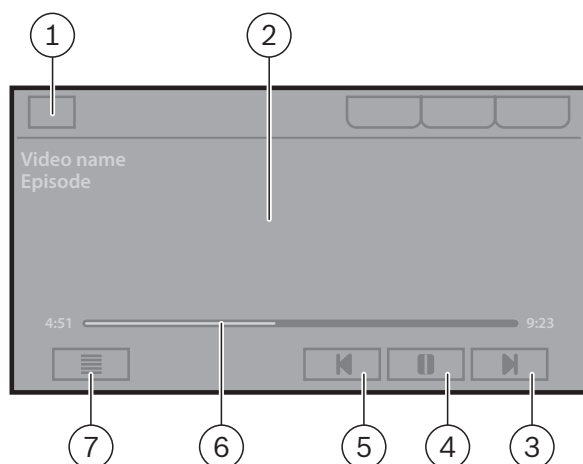
9.4 Воспроизведение видео



Указание по безопасности

Воспроизведение видео возможно только при включенном стояночном тормозе автомобиля. При выключении стояночного тормоза видеоизображение текущего видеофайла немедленно скрывается и на дисплее отображается уведомление: «For your safety, the video is off while the vehicle is in motion» (Из соображений безопасности видео отключено, пока автомобиль находится в движении). Воспроизведение видеофайла продолжается, и звук снова становится слышно.

9.4.1 Экран видео



На экране видео содержится следующая информация и находятся такие элементы управления:

- (1) Кнопка : Открытие меню *Source selection* (Выбор источника)
- (2) Область видеоизображения
- (3) Кнопка : Быстрый переход к следующей записи
- (4) Кнопка : Пауза
Если воспроизведение поставлено на паузу: Кнопка: Возобновление воспроизведения
- (5) Кнопка : Быстрый переход к предыдущей записи
- (6) Шкала времени воспроизведения
- (7) Кнопка : Открытие обозревателя медиафайлов

В области видеоизображения (2) отображается информация о текущей записи:

- Запись
- Номер текущей записи/эпизода

Шкала времени воспроизведения (6) отображает позицию воспроизведения текущей записи, а также истекшее и общее время воспроизведения записи.



Указание:

В полноэкранном режиме при постановке на паузу в области видеоизображения отображается символ .

9.4.2 Пауза при воспроизведении

- Коснитесь (4).

Воспроизведение приостанавливается.

- Коснитесь (4).

Воспроизведение возобновляется.

9.4.3 Быстрый переход к следующей/предыдущей записи

- Коснитесь (3) или (5).

Воспроизводится следующая или предыдущая запись.

9.4.4 Выбор записей в обозревателе медиафайлов

- Коснитесь (7).

Открывается обозреватель медиафайлов.

Более подробную информацию об этом см. в разделе под названием «Обозреватель медиа» (стр. 49).

9.4.5 Ускоренная перемотка вперед/назад

- Коснитесь шкалы времени воспроизведения (6) и проведите пальцем влево или вправо по шкале для непрерывного изменения позиции воспроизведения записи.

9.4.6 Быстрый переход вперед/назад в текущей записи

- Коснитесь нужной позиции на шкале времени воспроизведения (6).

9.4.7 Полноэкранный режим – включение/выключение

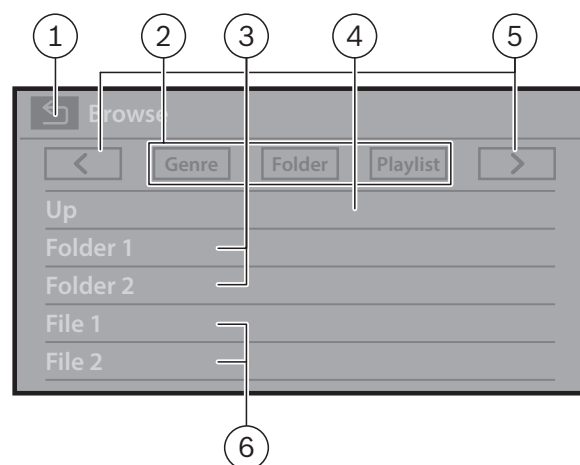
Для переключения между экраном видео и полноэкранным режимом

- коснитесь области видеоизображения (2). или
- подождите примерно 5 секунд.

9.5 Обзорщик медиа

При помощи обзорщика медиафайлов можно выбрать аудио- и видеозаписи для воспроизведения.

9.5.1 Экран обзорщика



На экране обзорщика находится следующая информация и такие элементы управления:

- (1) Кнопка : Закрытие обзорщика медиафайлов
- (2) Основные категории (здесь: *Folder* (Папка))
- (3) Подкатегории (здесь: папки)
- (4) Кнопка Up (Вверх): Возврат в родительскую категорию
- (5) Кнопка : Отображение прочих основных категорий
- (6) Запись/файлы

На экране обзорщика можно выбрать медиафайлы по различным категориям, таким как исполнитель, альбом или жанр.

Основные категории:

- **Запись:**
Выберите запись из всех доступных записей. После этого воспроизводятся все записи с медиаисточника.
- **Исполнитель:**
Выберите запись из всех записей данного исполнителя или из одного из альбомов данного исполнителя. При этом воспроизводятся только записи этого исполнителя или из этого альбома.
- **Альбом:**
Выберите запись из доступного альбома. При этом воспроизводятся только записи из этого альбома.
- **Жанр:**
Выберите запись из альбома определенного жанра или из альбома определенного исполнителя. При этом воспроизводятся только записи из этого альбома.
- **Папка:**
Выберите запись в структуре папок носителя медиафайлов. При этом воспроизводятся только записи, содержащиеся в этой папке.
- **Списки воспроизведения:**
Выберите запись в списке воспроизведения. При этом воспроизводятся только записи, содержащиеся в этом списке воспроизведения.
- **Аудиокнига:**
Выберите главу из доступной аудиокниги. При этом воспроизводятся только главы выбранной аудиокниги.

► Подкаст:

Выберите эпизод из доступного подкаста.
При этом воспроизводятся только эпизоды
выбранного подкаста.

► Видео:

Выберите эпизод из доступного видео.
При этом воспроизводятся только эпизоды
выбранного видео.

9.5.2 Выбор записей

► Коснитесь нужной основной категории (2).
Отображаются соответствующие пункты
списка.



Указание:

Для прокрутки основных категорий,
► коснитесь ряда вкладок.

► Коснитесь нужной подкатегории (3),
если они есть.



Указания:

Для прокрутки пунктов списка
► коснитесь области списка и про-
ведите пальцем вверх или вниз.
Подкатегория может содержать
дополнительные подкатегории.
Для возврата в родительскую
категорию,
► коснитесь **Up** (Вверх) (4).

► Коснитесь нужной записи (6).
Начинается воспроизведение.



Указание:

Для отображения экрана
соответствующего типа мультимедиа,
► коснитесь ↩ (1).

9.5.3 Закрытие обозревателя без выбора записи

► Коснитесь ↩ (1).

Отображается экран текущего типа
медиафайлов.

10 Навигация



Указание:

Эта функция доступна только в устройствах, оснащенных навигационной системой.



Безопасность дорожного движения

- Использование системы навигации не освобождает водителя от обязанности правильного и бдительного вождения. Соответствующие правила дорожного движения должны соблюдаться постоянно. Если указание системы навигации противоречит правилам дорожного движения, всегда применяются правила дорожного движения.
- Ведение по маршруту, обеспечиваемое устройством, может быть не вполне точным. Убедитесь, что все маневры во время вождения законны и безопасны во избежание дорожнотранспортных происшествий.
- Некоторые зоны – улицы с односторонним движением, въезды и пешеходные зоны, в которые въезд автомобилей запрещен, – могут быть не отмечены на карте.

Если указание системы навигации противоречит правилам дорожного движения, всегда применяются правила дорожного движения.



Указание:

Данная навигационная система рассчитывает текущее местоположение автомобиля при помощи спутниковых сигналов, различных сигналов от автомобиля, картографических данных и т.д. Тем не менее, точное местоположение может не отображаться в зависимости от состояния спутника, конфигурации дорог, состояния автомобиля или прочих обстоятельств. Расчет маршрута может занять больше времени из-за строгих физических и строгих общих ограничений на маршруте.

10.1 Начало навигации

Для открытия обзора карты

- коснитесь основной части плитки *Navigation* (Навигация) в главном меню.

Чтобы открыть меню *Destinations* (Места назначения),


- коснитесь заголовка плитки *Navigation* (Навигация) в главном меню.

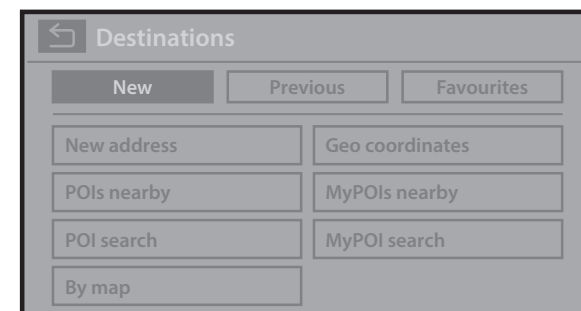
10.2 Ввод места назначения

10.2.1 Открытие меню *Destinations* (Места назначения)

- Коснитесь заголовка плитки *Navigation* (Навигация) в главном меню.

Или при выключенном ведении по маршруту:

- Коснитесь  в режиме обзора карты. Отображается меню *Destinations* (Места назначения):



Указание:

Если идет активное ведение по маршруту, отображается меню *Route* (Маршрут) из меню *Destinations* (Места назначения). Для получения более подробной информации, см., пожалуйста, раздел под названием «Настройки ведения по маршруту» в меню *Route* (Маршрут)» (стр. 61).

Во вкладке *New* (Новое) можно указать новое место назначения.

См. раздел «Ввод адреса» (стр. 52).

При переключении во вкладку *Previous* (Предыдущие) или *Favourites* (Избранное) в качестве нового места назначения можно выбрать предыдущее место назначения или место назначения, сохраненное в избранном. Пожалуйста, см. раздел под названием «Выбор одного из предыдущих мест назначения или места назначения, сохраненного в избранном» (стр. 55).

10.2.2 Ввод адреса



Указание:

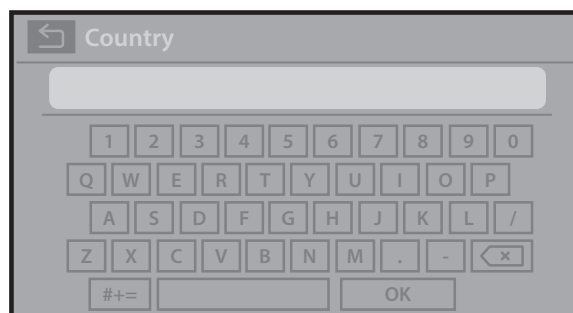
Доступны только адреса в диапазоне картографических данных навигационной системы.

- ▶ В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *New* (Новое), если она еще не открыта.
- ▶ Коснитесь **New address** (Новый адрес). Отображается меню *Address input* (Ввод адреса).

- ▶ Введите следующие компоненты адреса в таком порядке:

1. Страна
2. Город/индекс
3. Улица
4. Перекресток или номер дома

Чтобы ввести компонент адреса,
▶ коснитесь соответствующего пункта. Отображается клавиатура:



Указание:

Если включена функция «Lock keypad while driving» (Блокировать клавиатуру во время движения), клавиатуру можно использовать только при неподвижном автомобиле. Более подробную информацию об этом см. в разделе под названием «Прочие настройки системы» (стр. 22).

- ▶ Введите соответствующее имя или номер.



Указание:

При необходимости нажмите **#+=/ÆÖÜ**, чтобы на клавиатуре отобразились специальные символы.

Или:

- ▶ Введите первые символы компонента адреса.
- ▶ Коснитесь **OK**, чтобы отобразить список совпадений.
- ▶ Коснитесь нужного совпадения. Отображается меню *Address input* (Ввод адреса).
- ▶ Перейдите к следующему компоненту адреса.

Если хотите уточнить адрес:
Чтобы снова открыть клавиатуру и добавить другие символы адреса,
▶ нажмите кнопку **»»**.



Указание:

Ведение по маршруту можно начинать сразу после введения страны и города места назначения. При этом система автоматически ведет в центр города.

- ▶ Коснитесь **»»** для начала ведения по маршруту.


**Указание:**

Если введенный адрес неточен, отображается список возможных мест назначения.

чтобы начать ведение по маршруту к соответствующему месту назначения.


- Коснитесь нужного пункта.

Чтобы просмотреть подробности о соответствующем месте назначения перед началом ведения по маршруту,

- Нажмите  для элемента (см. раздел «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).

Или:

чтобы просмотреть подробности о соответствующем месте назначения и карту окружающей местности,

- Нажмите , (см. раздел «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).

для начала ведения по маршруту,

- Коснитесь .

Система рассчитывает маршрут до выбранного места назначения.

**Указание:**

Если уже идет ведение по маршруту, Вы можете выбрать:

- нужно ли заменить текущее место назначения или, если применимо, текущую точку маршрута на новое место назначения (см. раздел под

названием «Изменение места назначения при активном ведении по маршруту» (стр. 58)),

или же

- добавить новое место назначения к текущему маршруту в качестве точки маршрута (см. раздел под названием «Ввод точки маршрута» (стр. 58)).

10.2.3 Выбор специального места назначения

Методы поиска специального места назначения

Есть два метода поиска специального места назначения:

- Метод 1: Можно искать специальное место назначения, расположенное в определенном городе или в зоне действия определенного почтового индекса.
- Метод 2: Можно искать специальное место назначения, расположенное поблизости от текущего местоположения.

**Указания:**

- Можно использовать оба метода для поиска специального места назначения, сохраненного в картографических данных или в собственных специальных местах назначения.

- См. дополнительную информацию о собственных специальных местах назначения в разделе под названием «Собственные специальные места назначения» (стр. 75).

Выполните действия, относящиеся к нужному методу, в соответствии с описанием ниже и продолжайте читать раздел «Выбор специального места назначения и начало ведения по маршруту» (стр. 54).

- Метод 1: Специальное место назначения в определенном городе или в зоне действия определенного почтового индекса:
 - В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *New* (Новое).
 - Коснитесь **POI search** (Поиск специальных мест назначения) или **MyPOI search** (Поиск моих специальных мест назначения).

Отображается меню *Address input* (Ввод адреса).

- Введите страну и город или почтовый индекс для специального места назначения, как это описано в разделе под названием «Ввод адреса» (стр. 52).
- Коснитесь **POI search** (Поиск специальных мест назначения).

Отображаются доступные категории специальных мест назначения.

- Метод 2: Специальное место назначения поблизости:
 - В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *New* (Новое).
 - Коснитесь **POIs nearby** (Специальные места назначения поблизости) или **MyPOIs nearby** (Мои специальные места назначения поблизости).

Отображаются доступные категории специальных мест назначения.



Указание:

В списке содержится до 100 доступных специальных мест назначения в радиусе 150 км от текущего местоположения.

Выбор специального места назначения и начало ведения по маршруту

Доступные специальные места назначения поделены на категории, напр.: *Emergency* (Экстренная ситуация) и *Automotive* (Автомобильные).

- Коснитесь нужной категории.

Или:

для отображения всех доступных специальных мест назначения,

- Коснитесь **All POIs** (Все специальные места назначения).



Указания:

- Категория может содержать дополнительные подкатегории. Например, категория *Automotive* (Автомобильные) делится на такие подкатегории, как *Petrol station* (АЗС) и *Garage* (Гараж). Продолжайте выбирать нужные подкатегории, пока не отобразятся специальные места назначения.
- Можно также использовать поисковый запрос, чтобы найти одно или несколько определенных специальных мест назначения.

Для этого,

- коснитесь **Search** (Поиск).
- введите нужный поисковый запрос.
- подтвердите, коснувшись ОК.

- Коснитесь нужного специального места назначения.

Отображаются подробности о специальном месте назначения и карта близлежащего района (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).


- Коснитесь .


Отображается *Vehicle information* (Информация об автомобиле).



Указание:

Если необходимо изменить настройки автомобиля,

- коснитесь  (см. раздел под названием «Vehicle settings (Настройки автомобиля)» (стр. 74)).

- Коснитесь  для начала ведения по маршруту.

Система рассчитывает маршрут до выбранного места назначения.



Указание:

Если уже идет ведение по маршруту, Вы можете выбрать:

- нужно ли заменить текущее место назначения или, если применимо, текущую точку маршрута на новое место назначения (см. раздел под названием «Изменение места назначения при активном ведении по маршруту» (стр. 58))

или

- добавить новое место назначения к текущему маршруту в качестве точки маршрута (см. раздел под названием «Ввод точки маршрута» (стр. 58)).

10.2.4 Ввод координат

- В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *New* (Новое), если она еще не открыта.
- Коснитесь **Geo coordinates** (Географические координаты).

Отображается меню *Enter geo coordinates* (Ввод географических координат).

- Введите координаты.



Указания:

Чтобы ввести значение координаты,

- сначала коснитесь соответствующего поля для ввода.
- Затем введите значение, касаясь соответствующей цифры на цифровой клавиатуре.
- Коснитесь **Change** (Изменить), чтобы переключить формат географических координат.

Если необходимо ввести координаты для южного или западного полушария,

- коснитесь **South** (Юг) или **West** (Запад).
- Если введена неправильная цифра, ее можно удалить, коснувшись

- Коснитесь .

Отображаются подробности о местоположении и карта близлежащего района (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).

- Коснитесь .

Отображается *Vehicle information* (Информация об автомобиле).



Указание:

Если необходимо изменить настройки автомобиля,

- коснитесь (см. раздел под названием «Vehicle settings (Настройки автомобиля)» (стр. 74)).

- Коснитесь для начала ведения по маршруту.

Система рассчитывает маршрут до выбранного места назначения.

10.2.5 Выбор места назначения на карте

- В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *New* (Новое), если она еще не открыта.

- Коснитесь **By map** (По карте).

Отображается обзор карты.

- Если необходимо, передвигайте карту, пока необходимое место назначения не окажется под курсором в виде цели.

- Коснитесь .

Отображается обзор подробностей о местоположении для выбранного местоположения (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).

- Коснитесь .

Отображается *Vehicle information* (Информация об автомобиле).



Указание:

Если необходимо изменить настройки автомобиля,

- нажмите (см. раздел «Vehicle settings (Настройки автомобиля)» (стр. 74)).

- Коснитесь для начала ведения по маршруту.

10.2.6 Выбор одного из предыдущих мест назначения или места назначения, сохраненного в избранном

- В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *Previous* (Предыдущие) или вкладки *Favourites* (Избранное).

Отображаются доступные места назначения.

**Указания:**

- ▶ Во вкладке Favourites (Избранное) вверху списка находится домашний адрес. Для введения и сохранения домашнего адреса прочитайте, пожалуйста, раздел под названием «Сохранение домашнего адреса» (стр. 58).
- ▶ Помимо домашнего адреса, можно сохранить до 30 пунктов избранного через обзор подробностей о местоположении (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56).

- ▶ Коснитесь требуемого места назначения. Отображаются подробности о местоположении и карта близлежащего района (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).
- ▶ Коснитесь . Отображается *Vehicle information* (Информация об автомобиле).

**Указание:**

Если необходимо изменить настройки автомобиля,

- ▶ коснитесь (см. раздел под названием «Vehicle settings (Настройки автомобиля)» (стр. 74)).

- ▶ Коснитесь для начала ведения по маршруту.

Система рассчитывает маршрут до выбранного места назначения.

**Указание:**

Если уже идет ведение по маршруту, Вы можете выбрать:

- ▶ нужно ли заменить текущее место назначения или, если применимо, текущую точку маршрута на новое место назначения (см. раздел под названием «Изменение места назначения при активном ведении по маршруту» (стр. 58))

или

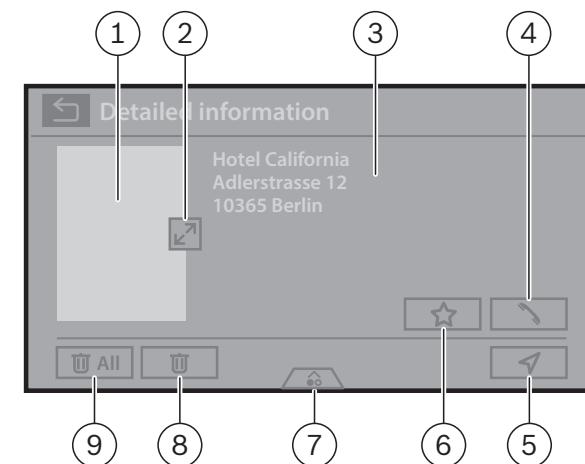
- ▶ добавить новое место назначения к текущему маршруту в качестве точки маршрута (см. раздел под названием «Ввод точки маршрута» (стр. 58)).

10.3 Обзор подробностей о местоположении

Для следующих местоположений или мест назначения можно отобразить обзор подробностей:


- ▶ Специальные места назначения
- ▶ Предыдущие места назначения
- ▶ Избранное
- ▶ Новые места назначения



10.3.1 Области обзора подробностей о местоположении



В области обзора подробностей имеется следующая информация и такие элементы управления:

- (1) Карта местности вокруг местоположения
- (2) Кнопка : Открытие полного обзора карты
- (3) Адресные данные
- (4) Кнопка : Вызов сохраненного номера (только если мобильный телефон подключен и номер сохранен)
- (5) Кнопка : Начало ведения по маршруту (только если ведение по маршруту не включено)
- (6) Кнопка : Сохранение в избранном (возможно до 30 пунктов избранного) Если местоположение уже сохранено в избранном:

 Кнопка: Редактирование названия пункта в избранном

- (7) Вкладка нижнего меню
- (8) Кнопка  : Удаление местоположения (только для предыдущих мест назначения, избранного или точек маршрута; только если ведение по маршруту не включено)
- (9) Кнопка  All (Все): Удаление всех местоположений в списке (для предыдущих мест назначения, избранного или точек маршрута; только если ведение по маршруту не включено)

10.3.2 Варианты действий в режиме обзора подробностей о местоположении

Доступны следующие дополнительные варианты действий (в зависимости от типа местоположения):

Сохранение местоположения в избранном. Для этого:

- коснитесь  (6).

Открываются следующие возможности: для изменения имени нового пункта избранного до его сохранения:

- Коснитесь **Edit name** (Изменить имя).

для сохранения нового пункта избранного без изменения имени:

- Коснитесь **Save with displayed name** (Сохранить под отображенным именем)

для сохранения пункта избранного в качестве домашнего адреса


- Коснитесь **Save as home** (Сохранить как домашний адрес) (также см. раздел под названием «Сохранение домашнего адреса» (стр. 58)).



Указания:


- Если нужно переименовать место назначения, введите для него имя при помощи клавиатуры. При необходимости нажмите **#+=/ÆØÜ**, чтобы на клавиатуре отображались специальные символы. Коснитесь **OK** для сохранения места назначения под введенным именем.
- Если нужно сохранить пункт избранного в качестве домашнего адреса, а домашний адрес уже сохранен, отображается запрос на подтверждение замены существующего домашнего адреса.
- Если максимальное количество пунктов избранного уже сохранено, отображается соответствующее сообщение, позволяющее заменить существующий пункт избранного.

Если местоположение уже находится в избранном, пункт избранного можно переименовать. Для этого:

- коснитесь  (6)
- подтвердите, коснувшись **OK**.

Для некоторых местоположений сохраняется номер телефона.

чтобы позвонить по этому номеру:

- Коснитесь  (4).




Указание:

Чтобы работала эта функция, к устройству должен быть подключен мобильный телефон.

Для удаления отображенного местоположения из списка предыдущих мест назначения, избранного или списка точек маршрута:

- коснитесь  (8)
- подтвердите, коснувшись .

Для удаления всех предыдущих мест назначения, пунктов избранного или точек маршрута, а также окончательного места назначения активной сессии ведения по маршруту:


- коснитесь  All (Все) (9).
- подтвердите, коснувшись .



Указания:

- В случае удаления точки маршрута маршрут рассчитывается заново и отображается в обзоре карты.
- В случае удаления всех точек маршрута и окончательного места назначения сессия ведения по маршруту отменяется.

Для начала ведения по маршруту из обзора подробностей:

- коснитесь  (5).

10.4 Сохранение домашнего адреса

Можно сохранить домашний адрес. Этот адрес отображается вверху списка избранного (см. раздел под названием «Выбор одного из предыдущих мест назначения или места назначения, сохраненного в избранном» (стр. 55)).



Указание:

Если домашний адрес уже сохранен, новый адрес заменит его/запишется поверх него после подтверждения.

- В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь вкладки *Favourites* (Избранное).
 - Коснитесь **Home** (Домашний адрес).
- для сохранения текущего местоположения в качестве домашнего адреса:
- Коснитесь **Current position** (Текущее местоположение)

Или:

для указания адреса:

- Коснитесь **Enter address** (Ввести адрес).
- Введите адрес, как описано в разделе под названием «Ввод адреса» (стр. 52).

Указав адрес,

для сохранения введенного адреса в качестве домашнего адреса:

- коснитесь **Set as home** (Задать как домашний адрес).

10.5 Ввод точки маршрута

После начала ведения по маршруту до места назначения можно ввести до девяти дополнительных мест назначения в качестве точек маршрута.



Указание:

Порядок, в котором вводятся дополнительные точки маршрута, позднее изменить нельзя. Каждая добавляемая точка маршрута будет помещена на маршруте перед местом назначения. Поэтому последняя добавляемая точка маршрута будет последней точкой маршрута на данном маршруте.

- Введите новое место назначения, как описано в разделе под названием «Ввод места назначения» (стр. 51).
- После касания к отображается сообщение *Route guidance is active* (Идет ведение по маршруту).
- Коснитесь **Add as waypoint** (Добавить как точку маршрута).
- Новое место назначения вставляется в маршрут в качестве точки маршрута. Система рассчитывает маршрут до этой точки маршрута.

10.6 Изменение места назначения при активном ведении по маршруту

При активном ведении по маршруту можно изменить место назначения или точку маршрута.

- Введите новое место назначения, как описано в разделе под названием «Ввод места назначения» (стр. 51).

После касания к отображается сообщение *Route guidance is active* (Идет ведение по маршруту).

- Коснитесь **Replace destination** (Заменить место назначения) или **Add as waypoint** (Добавить как точку маршрута).

Система рассчитывает маршрут до нового места назначения.



Примечание:

В случае выбора «Replace destination» (Заменить место назначения) все промежуточные пункты будут потеряны.

10.7 Обзор карты и параметры карты

10.7.1 Открытие обзора карты

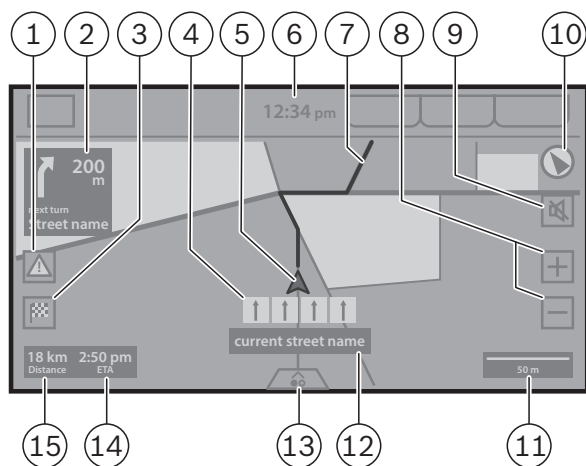
- Коснитесь основной части плитки *Navigation* (Навигация) в главном меню.

или:

- Коснитесь в меню *Destinations* (Места назначения).

10.7.2 Обзор карты во время активного ведения по маршруту

Активное ведение по маршруту отображается в обзоре карты. Рекомендации по ведению автомобиля предоставляются в визуальной форме (см. ниже) и в виде объявлений.



- (1) Отображение доступных сообщений ТМС (ЦУП) (отображается только в случае получения сообщений ТМС)
- (2) Расстояние до следующего маневра. Визуальные рекомендации по ведению автомобиля (маневр отображается в виде символа при приближении к нему). Название следующей дороги (только при приближении)
- (3) Переключение между картой обзора маршрута и картой местности вокруг автомобиля

- (4) Ведение по полосе
- (5) Местоположение автомобиля
- (6) Время по часам
- (7) Текущий маршрут
- (8) Увеличение/уменьшение масштаба карты
- (9) Отключение/включение звуковых уведомлений (только при приближении (нажмите (11) или (2)))
- (10) Компас
- (11) Текущий масштаб карты
- (12) Название текущей дороги
- (13) Вкладка нижнего меню
- (14) Приблизительное время прибытия или приблизительное оставшееся время движения
- (15) Расстояние до места назначения

10.7.3 Повтор текущего навигационного объявления

Во время активного ведения по маршруту:

- коснитесь символа маневра в обзоре карты (2).

10.7.4 Изменение масштаба карты

Для увеличения или уменьшения масштаба карты в режиме обзора карты

- коснитесь / (8).



Указания:

- Прибл. через 10 секунд кнопки / скрываются. Чтобы снова их отобразить, коснитесь одного из других символов (напр.: расстояние до следующего маневра (2) или (11)).
- Если работает автоматическое масштабирование (см. раздел под названием «Прочие параметры настроек карты» (стр. 65)): В случае изменения масштаба карты вручную работа функции автоматического масштабирования приостанавливается прибл. на 30 секунд.

10.7.5 Изменение режима обзора карты

Доступные возможности:

- либо карта ориентируется на север (в таком случае в режиме обзора карты север всегда отображается сверху),
 - либо карта всегда ориентируется по направлению движения (в таком случае в режиме обзора карты сверху всегда отображается местность, лежащая перед автомобилем),
- а также:
- карта отображается либо в режиме 2D (плоском),
 - либо карта отображается в режиме 3D (объемном).

**Примечание:**

Опция обзора 3D-карты недоступна при отображении навигации в очках «Glasses CM-G»/активированной функции «Map out» (Навигационная Карта).

- ▶ В режиме обзора карты коснитесь компаса (11) для переключения между следующими режимами:
 - карта 3D, ориентированная по направлению движения
 - карта 2D, ориентированная на север
 - карта 2D, ориентированная по направлению движения

**Указания:**

- ▶ Изменить ориентацию карты можно также и в настройках карты (см. раздел под названием «Прочие параметры настроек карты» (стр. 65)).
- ▶ Включить режим 3D в обзоре карты можно также и в настройках карты (см. раздел под названием «Настройки карты» (стр. 64)).

10.7.6 Отображение сообщений ТМС (канала дорожных сообщений)

- ▶ В режиме обзора карты коснитесь символа ТМС (1).

Отображается список с текущими дорожными сообщениями ТМС.

**Указание:**

При активном ведении по маршруту имеются следующие возможности: чтобы отобразить только те сообщения, которые касаются текущего маршрута.

- ▶ Коснитесь **On route** (На маршруте), чтобы отобразить все текущие сообщения.
- ▶ Коснитесь **All** (Все).

чтобы отобразить подробные сведения об этом сообщении:

- ▶ Коснитесь сообщения.

10.7.7 Изменение отображаемой порции карты

Во время активного ведения по маршруту можно настроить так, чтобы

- ▶ на карте отображался весь маршрут целиком или
- ▶ на карте отображалась область вокруг автомобиля.
- ▶ В режиме обзора карты коснитесь кнопки (3) для переключения между этими режимами.

10.7.8 Просмотр подробностей о местоположении на карте

- ▶ Коснитесь местоположения на карте.
- ▶ Коснитесь **Details** (Подробности).

Отображается обзор подробностей о местоположении (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).

10.7.9 Выбор специального места назначения на карте

Можно выбрать специальное место назначения на карте или искать специальные места назначения вблизи местоположения на карте. Затем можно просмотреть подробности о специальном месте назначения и установить его в качестве места назначения, если необходимо.

Для просмотра подробностей о конкретном специальном месте назначения

- ▶ При необходимости передвигайте карту, пока необходимое специальное место назначения не окажется под курсором в виде цели (см. раздел «Выбор места назначения на карте» (стр. 55)).

- ▶ коснитесь .

Отображается обзор подробностей о местоположении (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).

**Указание:**

При долгом касании точки на карте, где несколько символов накладываются друг на друга, отображается список соответствующих специальных мест назначения.

- Выберите нужное специальное место назначения из списка.

Для поиска специальных мест назначения на карте поблизости местоположения

- коснитесь местоположения на карте.
- Коснитесь **POIs nearby** (Специальные места назначения поблизости).

Отображаются доступные категории специальных мест назначения. См. продолжение в разделе под названием «Выбор специального места назначения и начало ведения по маршруту» (стр. 54).

10.8 Настройки ведения по маршруту в меню Route (Маршрут)

10.8.1 Открытие меню Route (Маршрут)

**Указание:**

Меню *Route* (Маршрут) доступно только при активном ведении по маршруту.

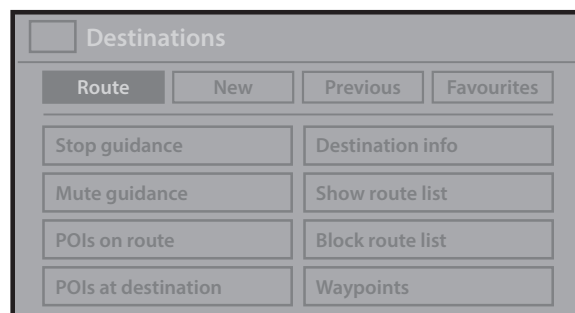
- Коснитесь заголовка плитки *Navigation* (Навигация) в главном меню.

или:

- Коснитесь в обзоре карты.

или:

- Коснитесь вкладки *Route* (Маршрут) в меню *Destinations* (Места назначения). Отображается меню *Route* (Маршрут):



Для получения информации о доступных настройках и параметрах, см., пожалуйста, следующие разделы.

**Указание:**

чтобы вернуться к обзору карты:

- В меню *Destinations* (Места назначения) коснитесь ,

10.8.2 Отмена ведения по маршруту

- В меню *Route* (Маршрут) коснитесь **Stop guidance** (Прекратить ведение). Текущее ведение по маршруту отменяется.

10.8.3 Отключение звука

навигационных объявлений

- В меню *Route* (Маршрут) коснитесь **Mute guidance** (Отключить звук ведения) или **Unmute guidance** (Включить звук ведения) соответственно.

10.8.4 Поиск специального места назначения на маршруте или рядом с местом назначения

Во время активного ведения по маршруту в качестве места назначения можно выбрать специальное место назначения на маршруте или рядом с местом назначения.

**Указание:**

Если текущий маршрут пролегает прямо в конечное место назначения, можно добавить новое специальное место назначения в качестве точки маршрута или заменить конечное место назначения этим новым специальным местом назначения.

Если текущий маршрут пролегает в конечное место назначения через точку маршрута, этим новым специальным местом назначения можно заменить либо точку маршрута, либо конечное место назначения.

- В меню *Route* (Маршрут), коснитесь **POIs at destination** (Специальные места назначения вблизи места назначения) или **POIs on route** (Специальные места назначения на маршруте).

Отображаются доступные категории специальных мест назначения. См. продолжение в разделе под названием «Выбор специального места назначения и начало ведения по маршруту» (стр. 54).

10.8.5 Отображение информации о месте назначения

- В меню *Route* (Маршрут) коснитесь **Destination info** (Информация о месте назначения).

Текущее место назначения отображается в области обзора подробностей (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)). чтобы вернуться в меню *Destinations* (Места назначения).

- Коснитесь ↩.



Указание:

Можно заблокировать отрезок маршрута двойным касанием к соответствующему пункту в списке отрезков маршрута (также см. следующий раздел).

10.8.6 Блокирование отрезков маршрута

Можно блокировать лежащие впереди отрезки маршрута, исключая их тем самым из маршрута. Система навигации автоматически рассчитывает подходящий альтернативный маршрут.

Выбор блокируемых отрезков маршрута

- В меню *Route* (Маршрут) коснитесь **Block route list** (Заблокировать список отрезков маршрута).

Отображаются отрезки маршрута, лежащие впереди по пути следования.



Указание:

Можно заблокировать отдельный отрезок маршрута или несколько лежащих друг за другом отрезков маршрута.

- Коснитесь нужного отрезка маршрута.

Или:

Если нужно заблокировать несколько отрезков маршрута:

- Коснитесь первого отрезка маршрута, который нужно заблокировать.
- Коснитесь последнего отрезка маршрута, который нужно заблокировать.

Все отрезки маршрута между двумя выбранными отрезками блокируются.

- Коснитесь **Recalculate route** (Пересчитать маршрут).

Маршрут перерассчитывается и отображается в обзоре карты.



Указание:

для отмены операции.

- Коснитесь ↩.
- Осуществляется возврат в меню *Destinations* (Места назначения).

Разблокирование заблокированных отрезков маршрута

Можно разблокировать ранее заблокированные отрезки маршрута.

- В меню *Route* (Маршрут) коснитесь **Unblock route list** (Разблокировать список отрезков маршрута).

Маршрут перерассчитывается и отображается в обзоре карты.

10.8.7 Отображение списка точек маршрута

- В меню *Route* (Маршрут) коснитесь **Waypoints** (Точки маршрута).

Отображаются точки маршрута и место назначения активного ведения по маршруту, чтобы просмотреть подробности о соответствующей точке маршрута/соответствующем месте назначения:

- Коснитесь пункта в списке, (см. раздел под названием «Обзор подробностей о местоположении» (стр. 56)).



Указания:

Для прокрутки списка доступных настроек:

- коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз, чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню:
- Коснитесь ↩.

10.9 Задание настроек карты

В настройках карты можно задать параметры обзора карты.

10.9.1 Открытие настроек карты

Для регулировки настроек карты

- в режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- Коснитесь кнопки ⚙.

Отображаются настройки навигации.

- Коснитесь **Map settings** (Настройки карты).

10.9.2 Настройки карты

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Map settings (Настройки карты)	Map view (Обзор карты)	2D map (Карта 2D)	Можно переключаться между обычным видом карты 2D сверху и видом карты 3D (видом в перспективе). Кроме того, можно выбрать режим разделенного экрана для обоих режимов обзора. В режиме разделенного экрана информация о следующем маневре особо выделяется в левой части экрана. ► Коснитесь нужного параметра.
		Split 2D map (Разделенная карта 2D)	
		3D map (Карта 3D)	
		Split 3D map (Разделенная карта 3D)	
	Guidance view (Обзор ведения)	Full map (полная карта)	► Коснитесь нужного параметра.
		Junction (Перекресток)	
	Show POIs on map (Показать специальные места назначения на карте)	Accommodation (Жилье)	Выберите категории специальных мест назначения, отображаемые на карте. ► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.
		:	
	More options (Прочие параметры)	Transport (Транспорт)	См. следующий раздел.

10.9.3 Прочие параметры настроек карты

3 ^й уровень меню	4 ^й уровень меню	5 ^й уровень меню	Функция
Map orientation (Ориентация карты)	North up (Север сверху)		Настройте ориентацию карты. ► Коснитесь нужного параметра.
	Heading up (Направление движения сверху)		
Left split map settings (Настройки левой части разделенной карты)	Map orientation (Ориентация карты)	North up (Север сверху)	Укажите ориентацию левой карты (если выбран обзор карты <i>Split 2D map</i> (Разделенная карта 2D) или <i>Split 3D map</i> (Разделенная карта 3D)). ► Коснитесь нужного параметра.
		Heading up (Направление движения сверху)	
	Map scale (Масштаб карты)		См. следующий раздел «Задание масштаба карты».
	Long range (Большой радиус)		► Коснитесь параметра, чтобы включить или выключить его.
Map text size (Размер текста на карте)	Small (Малый)		Задайте размер текста на карте. ► Коснитесь нужного параметра.
	Medium (Средний)		
	Large (Крупный)		
Map colour (Цвет карты)	Standard (Стандартный)		Задайте цвет карты. ► Коснитесь нужного параметра.
	Emphasis on roads (Выделять дороги)		
	Emphasis on text (Выделять текст)		
	Emphasis on traffic jams (Выделять пробки)		
Select text to display on map (Выбрать текст для отображения на карте)	Place names (Названия мест)		Выберите текстовую информацию для отображения на карте. ► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.
	Facility names (Названия заведений)		
	Road names (Названия дорог)		

3 ^й уровень меню	4 ^й уровень меню	5 ^й уровень меню	Функция
Map scrolling information (Информация при прокрутке карты)	Favourites icons (Символы избранного)		<p>Выберите отображаемую информацию для местоположения перекрестья на карте.</p> <p>► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.</p>
	Traffic icons (Символы дорожного движения)		
	Destination/waypoint icons (Символы места назначения/точек маршрута)		
	Latitude/longitude info (Информация о широте/долготе)		
Tracking dots (Точки для указания пройденного пути)	Show tracking dots on map (Показать на карте точки для указания пройденного пути)		► Коснитесь параметра, чтобы включить или выключить его.
	Distance between tracking dots (Расстояние между точками для указания пройденного пути)	50 м	<p>Задайте расстояние между точками для указания пройденного пути.</p> <p>► Коснитесь нужного параметра.</p>
		400 м	
	Delete tracking dots (Удалить точки для указания пройденного пути)		Коснитесь этого параметра, чтобы удалить точки для указания пройденного маршрута вплоть до текущего местоположения (коснитесь Yes (Да) для подтверждения или No (Нет) для отмены).
Long range (Большой радиус)			► Коснитесь параметра, чтобы включить или выключить его.
Auto zoom (Автомасштабирование)			► Коснитесь параметра, чтобы включить или выключить его.

Настройки масштаба карты


- ▶ В настройках навигации коснитесь **Map settings** (Настройки карты).
- ▶ Коснитесь **More options** (Прочие параметры).
- ▶ Коснитесь **Left split map settings** (Настройки левой части разделенной карты).
- ▶ Коснитесь **Map scale** (Масштаб карты).
Отображается обзор карты в текущем масштабе карты.
- ▶ Коснитесь указателя масштаба карты.
- ▶ Коснитесь **—** или **+**, чтобы отрегулировать масштаб карты.
- ▶ Коснитесь , чтобы вернуться в меню.

10.10 Задание настроек ведения и безопасности

При помощи настроек ведения можно задать параметры ведения по маршруту.

10.10.1 Открытие настроек ведения

Для регулировки настроек карты

- ▶ в режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- ▶ Коснитесь кнопки .


Отображаются настройки навигации.

- ▶ Коснитесь **Guidance and safety settings** (Настройки ведения и безопасности).



Указания:

Для прокрутки списка доступных настроек:

- ▶ коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз, чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню:
- ▶ Коснитесь .

10.10.2 Guidance and safety settings (Настройки ведения и безопасности)

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Guidance and safety settings (Настройки ведения и безопасности)	Guidance volume (Звук ведения по маршруту)		► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Guidance voice (Голос ведения по маршруту)		► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.
	Traffic announcement (Дорожные сообщения)		
	Border crossing (Пункт пересечения границы)		
	Traffic sign (Дорожный знак)		

10.11 Указание пользовательских основных параметров маршрута

Можно использовать пользовательские основные параметры маршрута для определения требований, по которым система выбирает маршрут. Система учитывает эти требования при расчете маршрута.



Указание:

В некоторых случаях навигационная система может использовать подлежащую исключению дорогу или тип транспорта, без которых невозможно добраться до места назначения.



Указания:

Для прокрутки списка доступных настроек:

- ▶ коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз, чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню:
- ▶ Коснитесь ↩.

10.11.1 Открытие настроек основных параметров маршрута

Для регулирования основных параметров маршрута

- ▶ в режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- ▶ Коснитесь кнопки ⚙.

Отображаются настройки навигации.

- ▶ Коснитесь **Route preferences** (Основные параметры маршрута).

10.12 Настройки основных параметров маршрута

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Route preferences (Основные параметры маршрута)	Route criteria (Критерии маршрута)	Shortest (Кратчайший)	Задайте тип маршрута, который будет использоваться при расчете ведения по маршруту. ► Коснитесь нужного параметра.
		Fastest (Самый быстрый)	
		Optimised (Оптимизированный)	
	Route options (Параметры маршрута)	Use time restricted roads (Использовать дороги с ограниченным по времени движением)	► Коснитесь параметра и выберите требуемую настройку: Always (всегда)/ When open (если открыто)/ Never (никогда)
		Use roads that have seasonal restrictions (Использовать дороги с сезонными ограничениями)	
		Use traffic information (Использовать информацию о ситуации на дороге)	► Коснитесь параметра и выберите требуемую настройку: Always (всегда)/ Prompt (напоминание)/ Never (никогда)
		Use toll roads (Использовать платные дороги)	
		Minimise motorways (Минимизировать автомагистрали)	► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.
		Minimise ferries (Минимизировать паромы)	
		Minimise train transport (Минимизировать ж/д транспорт)	
		Minimise subscription roads (Минимизировать частные дороги, требующие разрешения)	


1-й уровень меню	2-й уровень меню	3-й уровень меню	Функция
		Minimise unverified roads (Минимизировать непроверенные дороги)	
		Minimised unpaved roads (Минимизировать грунтовые дороги)	
		Minimise HOV lanes (Минимизировать полосы для автомобилей с пассажирами)	
		Avoid border crossing (Избегать пересечение границы)	
		Avoid U-turns (Избегать разворотов)	
		Avoid tunnels (Избегать туннелей)	
	Route type (Тип маршрута)	Single (Один)	Выберите, рассчитывается ли при расчете ведения по маршруту один маршрут или несколько альтернативных маршрутов. ► Коснитесь нужного параметра.
		Multiple (Несколько)	
	Estimated time (Приблизительное время прибытия)	Destination (Место назначения)	Выберите, касается ли отображаемое время окончательного места назначения или следующей точки маршрута. ► Коснитесь нужного параметра.
		Waypoint (Точка маршрута)	
	Time shown on map (Время, отображаемое на карте)	ETA (Расчетное время прибытия)	Выберите, какое время должно отображаться на карте: ETA (расчетное время прибытия) или время до достижения места назначения. ► Коснитесь нужного параметра.
		Duration (Продолжительность)	

10.13 Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений)

При помощи настроек дорожных сообщений можно указать, как использовать и отображать дорожные сообщения.

10.13.1 Открытие меню *Traffic information settings* (Настройки дорожных сообщений)

Для изменения настроек дорожных сообщений

- ▶ в режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- ▶ Коснитесь кнопки .


Отображаются настройки навигации.

- ▶ Коснитесь **Traffic information settings** (Настройки дорожных сообщений).



Указания:

Для прокрутки списка доступных настроек:

- ▶ коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз, чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню:
- ▶ Коснитесь .

10.13.2 Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений)


1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений)	Premium traffic (Дорожные сообщения премиум)	Enable premium traffic (Включить дорожные сообщения премиум)	Примечание: для получения дорожных сообщений премиум требуется подключенный мобильный телефон с Bluetooth и включенная персональная точка доступа на мобильном телефоне. ► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.
		Update for each route (Обновлять по каждому маршруту)	
		Update frequency (Частота обновления)	
	Filter traffic icons (Фильтровать иконки дорожной ситуации)	All traffic information (Все дорожные сообщения)	Выберите категории иконок для отображения на карте. ► Коснитесь нужного параметра, чтобы включить или выключить его.
		Traffic jam (Пробка)	
		:	
		Narrow lanes (Узкие полосы)	
		All other events (Все прочие события)	

10.14 Указание параметров автомобиля

Можно указать базовые параметры автомобиля, чтобы при расчете маршрута учитывались свойства автомобиля и автоматически исключались непригодные или опасные дороги.

10.14.1 Открытие меню параметров автомобиля

Для регулировки параметров автомобиля

- в режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- Коснитесь кнопки .


Отображаются настройки навигации.

- Коснитесь **Vehicle parameters** (Параметры автомобиля).



Указания:


Для прокрутки списка доступных настроек:

- коснитесь области списка и проведите пальцем вверх или вниз, чтобы вернуться на более высокий уровень меню или выйти из меню:
- Коснитесь .

10.14.2 Vehicle settings (Настройки автомобиля)

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	3 ^й уровень меню	Функция
Vehicle settings (Настройки автомобиля)	Profile (Профиль)	Default (По умолчанию)	Выберите профиль автомобиля. ► Коснитесь нужного параметра. Указание: Можно модифицировать параметры профиля 1.
		Profile 1 (Профиль 1)	
	Height (Высота)		Если выбран профиль 1, при необходимости задайте параметры: ► Коснитесь — или + для уменьшения или увеличения значения.
	Length (Длина)		
	Width (Ширина)		
	Total weight (Полная масса)		
	Load per axle (Нагрузка на ось)		
	Maximum speed (Максимальная скорость)		

10.15 Отображение информации о текущем местоположении


- ▶ В режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.
- ▶ Коснитесь кнопки .

Отображаются настройки навигации.

- ▶ Коснитесь **Информация о местоположении и GPS**.

Отображается карта местности вокруг вашего местоположения и следующая информация:

- ▶ Текущая дорога
- ▶ Текущий город
- ▶ Долгота
- ▶ Широта
- ▶ Высота над уровнем моря
- ▶ Информация GPS

- ▶ Коснитесь  один раз, чтобы вернуться, и еще один раз, чтобы выйти из меню.

10.16 Собственные специальные места назначения

В дополнение к специальным местам назначения, сохраненным в навигационных данных, в устройство можно добавить свои собственные специальные места назначения и предупреждения о специальных местах назначения. Предупреждения о специальных местах назначения могут, например, представлять собой информацию о местоположении опасных поворотов.



Указание по безопасности

Хранящиеся в устройстве предупреждения о специальных местах назначения могут быть неполными или устаревшими.

Поэтому, пожалуйста, всегда следите за фактической ситуацией на дороге и соблюдайте действующие правила дорожного движения.

10.16.1 Формат данных

Файл, содержащий ваши собственные специальные места назначения, должен соответствовать стандарту WGS84.

Требуемый формат файла – «.csv».

Каждая строка файла может содержать следующие порции информации, описывающие одно специальное место назначения:

- ▶ Долгота
- ▶ Широта
- ▶ Название
- ▶ Адрес (необязательно)
- ▶ Номер телефона (необязательно)

Пример вида строки в файле:

77.61,12.92,Парк,город Бангалор,00917829



Указания:

- ▶ В строке файла каждая порция информации отделяется запятой. Поэтому следите за тем, чтобы ни одна порция информации не содержала запятых. Десятичные дроби в координатах должны отделяться точкой.
- ▶ Координаты южного и западного полушария указываются в виде отрицательных значений.

Название файла csv представляет собой название категории специальных мест назначения. При создании файла csv обязательно включайте только специальные места назначения, относящиеся к одной категории, и используйте название категории в качестве имени файла.

Можно создать до четырех дополнительных уровней категорий и подкатегорий при помощи соответствующей структуры папок. Название папки будет распознаваться в качестве названия соответствующей категории или подкатегории.

**Указания:**

- ▶ Файл csv или папку самого высшего уровня, которая представляет собой самую высшую категорию, следует хранить в папке под названием «myPOIs». Расположите эту папку в корневом каталоге устройства хранения данных USB.
- ▶ Файл csv, содержащий предупреждения о специальных местах назначения, должен храниться внутри папки «myPOIs» или в одной из ее подпапок.
- ▶ Название этого файла должно начинаться с «myPOIWarnings_» и заканчиваться на «.csv» (например: «myPOIWarnings_Curves.csv»). В противном случае предупреждения о специальных местах назначения не могут быть отображены.

10.16.2 Настройки моих специальных мест назначения

1 ^й уровень меню	2 ^й уровень меню	Функция
MyPOIs (Мои специальные места назначения)	POI alert (Предупреждение о специальных местах назначения)	Выберите, должна ли система отображать предупреждение при приближении к месту предупреждения о специальных местах назначения. ▶ Коснитесь этого параметра, чтобы включить или выключить его.
	Download from USB flash drive (Загрузить с флеш-накопителя USB)	См. следующий раздел.
	Delete MyPOIs (Удалить мои специальные места назначения)	Удаление собственных специальных мест назначения. ▶ Коснитесь этого параметра и подтвердите, коснувшись ✓.

Импортирование индивидуальных специальных мест назначения с флеш-накопителя USB

**Указание:**

При загрузке нового файла все уже сохраненные на устройстве собственные специальные места назначения удаляются.

- ▶ Подключите устройство хранения данных USB с файлом к устройству.
- ▶ В настройках навигации коснитесь **MyPOIs** (Мои специальные места назначения).
- ▶ Коснитесь **Download from USB flash drive** (Загрузить с флеш-накопителя USB).

Отображается ход и завершение процесса загрузки.

- ▶ Подтвердите, коснувшись ✓ .

10.17 Сброс настроек навигации

Следующие настройки навигации могут быть сброшены до значений по умолчанию:

- ▶ Map settings (Настройки карты)
- ▶ Route preference settings (Настройки основных параметров маршрута)
- ▶ Guidance and safety settings (Настройки ведения и безопасности)
- ▶ Vehicle parameter settings (Настройки параметров автомобиля)
- ▶ Traffic information settings (Настройки дорожных сообщений)

- ▶ В режиме навигации коснитесь вкладки в нижней части экрана.

- ▶ Коснитесь кнопки ⚙.

Отображаются настройки навигации.

- ▶ Коснитесь **Reset all navigation settings to default** (Сбросить все настройки навигации на настройки по умолчанию).

11 Внутренняя связь и телефон



Безопасность дорожного движения

Использование переговорных устройств с гарнитурой во время движения автомобиля может быть чревато опасностью, поскольку телефонный разговор отвлекает водителя.



Важное указание:

Обеспечьте следование правилам в районах, где возможно наличие повышенного риска в связи с создаваемыми мобильным телефоном помехами или наличие риска опасной ситуации.



Указания:

- Для подключения мобильного телефона по Bluetooth, пожалуйста, см. раздел под названием «Подключение внешних устройств и устройств хранения данных» (стр. 25).
- Ваш мобильный телефон может не поддерживать все функции управления телефоном без рук, обеспечиваемые настоящим устройством.

11.1 Вызов по внутренней связи

- В главном меню, если необходимо, коснитесь символа плитки *Phone* (Телефон), чтобы переключиться на плитку *Intercom* (Внутренняя связь).
 - Коснитесь заголовка плитки *Intercom* (Внутренняя связь).
- Отображается меню внутренней связи:
- Коснитесь необходимой точки соединения по внутренней связи.
- Идет вызов точки соединения.

11.2 Запуск режима телефона



Указание:

Для включения режима телефона должен быть включен Bluetooth (пожалуйста, см. раздел под названием «Прочие настройки системы» (стр. 22)).

- В главном меню, если необходимо, коснитесь символа плитки *Intercom* (Внутренняя связь), чтобы переключиться на плитку *Phone* (Телефон).
 - Коснитесь заголовка плитки *Phone* (Телефон).
- Отображается меню телефона.

11.3 Переключение между режимами телефона и внутренней связи

Для переключения между режимом телефона и режимом внутренней связи

- коснитесь кнопки >.



Указание:

Если к устройству подключено более одного мобильного телефона, касание кнопки > приводит к переключению между подключенными телефонами и режимом внутренней связи.

11.4 Меню телефона

Phone X >		
Calls	Contacts	Dial pad
Contact 017	2	12-06-2021
Contact 002	1	12-06-2021
Contact 005	1	11-06-2021
Contact 103	4	07-06-2021
Contact 001	1	29-05-2021






Указания:




- Если мобильный телефон имеет необходимые данные, в списке *Calls* (Вызовы) будет отображен номер или имя контакта того, кто звонит.

- ▶ Если подключенных мобильных телефонов нет, отображается меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth). Для получения дополнительной информации о меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth), пожалуйста, см. раздел под названием «Открытие меню *Select Bluetooth device* (Выбрать устройство Bluetooth)» (стр. 26).

Состояние телефона отображается рядом с названием подключенного телефона в верхней части:

- ▶  : Прием (уровень сигнала)
- ▶  : Роуминг (если Вы в зоне роуминга)
- ▶  : Состояние батареи

Во вкладке *Calls* (Вызовы) отображается список вызовов:

- ▶  : Входящие вызовы
- ▶  : Исходящие вызовы
- ▶  : Пропущенные вызовы

Для каждого вызова отображается время или дата.

В случае пропущенных вызовов число попыток соединения отображается перед временем/датой.

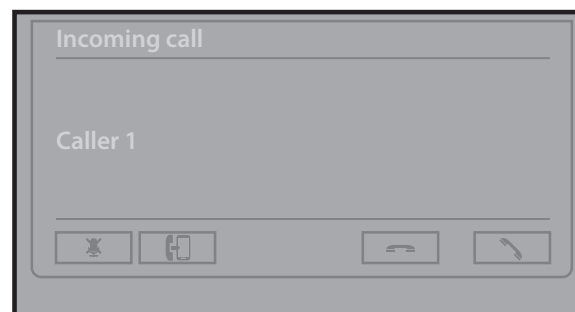
Для получения дополнительной информации о меню *Calls* (Вызовы), пожалуйста, см. раздел под названием «Вызовы записи в списке вызовов» (стр. 80).

Переключившись на вкладку *Contacts* (Контакты), можно позвонить на номер сохраненного контакта. Пожалуйста, см. раздел под названием «Вызов контакта из телефонной книги» (стр. 80).

Переключившись на вкладку *Dial pad* (Панель набора номера), можно набрать номер. Пожалуйста, см. раздел под названием «Набор номера» (стр. 79).

11.5 Принятие/отклонение вызова

При входящем вызове отображается следующее уведомление:



Принятие вызова

- ▶ Коснитесь .

Отклонение вызова

- ▶ Коснитесь .

11.6 Во время текущего вызова

Завершение вызова

- ▶ Коснитесь .

Выключение звука во время вызова

- ▶ Коснитесь .

Переключение вызова на мобильный телефон

- ▶ Коснитесь .


11.7 Набор номера



Указание:

Набрать номер нельзя, если

- ▶ скорость автомобиля составляет более 8 км/ч.
- ▶ микрофон 1 (MIC 1) включен.

- ▶ В меню телефона коснитесь вкладки *Dial pad* (Панель набора номера), если она еще не открыта.
- ▶ Введите номер.
- ▶ Чтобы вызвать введенный номер: Коснитесь .


Чтобы исправить ошибочную запись:

- Нажмите на цифру, которую нужно исправить.

Курсор оранжевого цвета указывает на текущую позицию в поле для ввода.



Указания:

- По мере ввода цифр автоматически выдается предполагаемое совпадение из телефонной книги. Если предполагаемое совпадение является требуемым номером, можно сразу коснуться .
- В списке справа от панели набора номера отображаются все возможные совпадения из телефонной книги. Вместо ввода целого номера можно выбрать требуемый номер из списка, коснувшись соответствующей записи.

11.8 Вызов контакта из телефонной книги

- В меню телефона коснитесь вкладки *Contacts* (Контакты), если она еще не открыта.
 - Коснитесь нужного контакта.
- Если для контакта сохранено несколько номеров с одинаковым приоритетом, будут отображаться все эти номера.
- Коснитесь нужного номера.
- Идет вызов номера.

11.9 Вызов записи в списке вызовов

В списке вызовов хранятся набранные номера телефонов и номера принятых вызовов.




Указание:

В списке вызовов хранится не более 60 пунктов.

- В меню телефона коснитесь вкладки *Вызовы*, если она еще не открыта.
 - Коснитесь нужного номера.
- Идет вызов номера.

11.9.1 Функция тонального набора номера (DTMF)

Во время текущего вызова можно генерировать тональные сигналы DTMF:

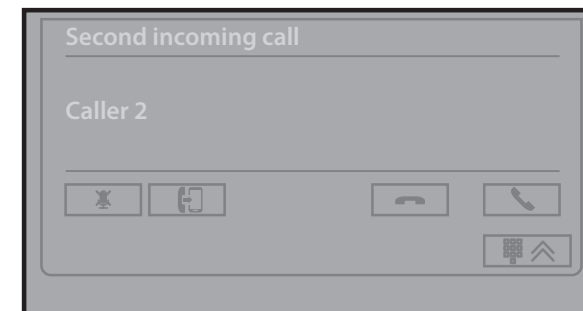
- Коснитесь .
- Введите номер.


11.10 Второй вызов

Если Вы ответите на второй вызов во время текущего вызова, Вы можете управлять двумя вызовами одновременно.

11.10.1 Второй входящий звонок на том же устройстве


Если во время текущего звонка на то же устройство поступает второй звонок, появляется следующее уведомление:



- Коснитесь , чтобы ответить на второй вызов.

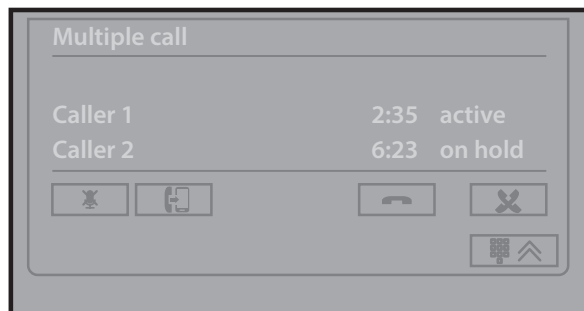


Указания:

- Чтобы отклонить второй вызов, коснитесь .
- При принятии второго вызова текущий вызов автоматически прерывается и соединение удерживается.

11.10.2 Переключение между двумя вызовами

При двух одновременных вызовах отображается следующий экран:



Для переключения между двумя вызовами

- коснитесь .

Для завершения активного в настоящий момент вызова

- коснитесь .

Удерживаемый вызов активируется автоматически.



Указание:

Даже если активный вызов был завершен не Вами, а Вашим собеседником, удерживаемый вызов активируется автоматически.

11.10.3 Второй входящий звонок на втором устройстве

Если во время текущего звонка на втором устройстве поступает второй звонок, появится всплывающее окно:

- Если вы подтвердите второй звонок на другом устройстве, текущий звонок на первом устройстве завершится.

11.11 Текстовые SMS-сообщения

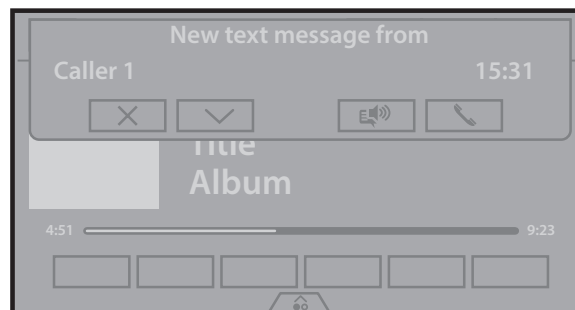
11.11.1 Чтение входящего текстового сообщения



Указание:

Можно включить или выключить отображение входящих текстовых сообщений. См. более подробную информацию в следующем разделе.

При поступлении входящего текстового сообщения отображается следующее уведомление:



Для отображения текстового сообщения

- коснитесь .

Текстовое сообщение отображается.

Чтобы закрыть текстовое сообщение,

- коснитесь .



Указания:


При желании можно, чтобы система прочитала сообщение вслух. Для этого:

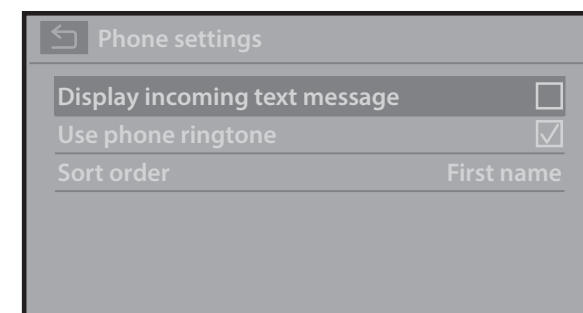
- коснитесь .

Просим заметить, что эта функция доступна не на всех языках системы. Чтобы позвонить отправителю сообщения,

- коснитесь .

11.11.2 Отображение входящих текстовых сообщений – включение/выключение

- В режиме телефона коснитесь вкладки нижнего меню (6).
- затем коснитесь кнопки  button.



- Коснитесь **Show incoming text** (Отобразить входящее текстовое сообщение).

Отображение входящего текстового сообщения включено, если в поле стоит флажок.

- Коснитесь , чтобы выйти из меню.

11.12 Включение системы голосового управления подключенного мобильного телефона

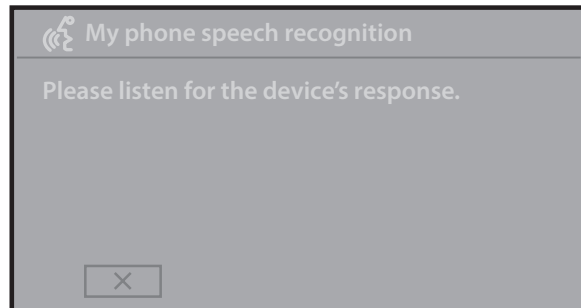


Указание:

Эта функция доступна, только если подключенный мобильный телефон поддерживает голосовое управление.

- В режиме телефона коснитесь вкладки нижнего меню, а затем долгим касанием коснитесь «».

Отображается экран распознавания речи:



Чтобы остановить активную сессию голосового управления,

- коснитесь X.

11.13 Прочие настройки

11.13.1 Рингтон мобильного телефона



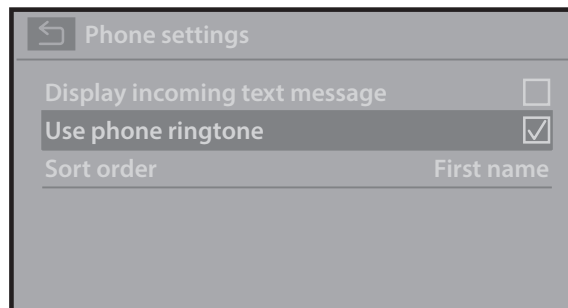
Указание:

Эта функция доступна, только если подключенный мобильный телефон поддерживает ее.

Для входящих вызовов можно также использовать рингтон Вашего мобильного телефона.

- В режиме телефона коснитесь вкладки нижнего меню (6).

- затем коснитесь кнопки ⚙.



- Коснитесь **Use phone ringtone** (Использовать рингтон телефона).

Рингтон Вашего мобильного телефона используется, если в поле стоит флажок.

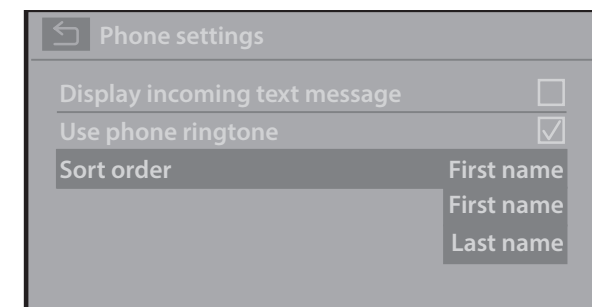
- Коснитесь ↶, чтобы выйти из меню.

11.13.2 Порядок сортировки телефонной книги

Можно выбрать порядок отображения записей в телефонной книге.

- В режиме телефона коснитесь вкладки нижнего меню (6).
- затем коснитесь кнопки ⚙.

Отображаются настройки телефона.



- Коснитесь **Sort order** (Порядок сортировки).
- Коснитесь нужного варианта: **First name** (Имя) или **Last name** (Фамилия).
- Коснитесь ↶, чтобы выйти из меню.

12 Камеры

**Указание:**

Камеры на автомобиле сгруппированы в различные профили камеры. Названия профилей камеры и количество доступных камер в профиле зависят от индивидуальной конфигурации автомобиля.

12.1 Отображение изображения с текущей камеры

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню соответствующей зоны (кабины водителя, пассажирского салона).
- ▶ В главном меню коснитесь основной части плитки *Camera* (Камера).

Для кабины водителя отображается изображение с последней выбранной камеры. В пассажирском салоне на мониторах пассажирского салона отображается сообщение «Camera streaming stopped» (Потоковая передача с камеры остановлена). На дисплее отображается меню камеры для соответствующего профиля камеры.

**Указание:**

Нажимайте кнопку включения/выключения в течение около 3 секунд, чтобы вернуться к главному меню.

12.2 Выбор изображения с определенной камеры для кабины водителя

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню кабины водителя.
 - ▶ В главном меню коснитесь заголовка плитки *Camera* (Камера).
Отображается меню *Camera selection* (Выбор камеры).
 - ▶ Коснитесь необходимого профиля камеры. Изображение с выбранной камеры отображается на дисплее.
- При необходимости переключения на другую камеру выбранного профиля камеры
- ▶ коснитесь кнопки необходимой камеры.

**Указание:**

Чтобы вернуться к последней активной камере:

- ▶ нажмите название камеры на главном экране.

12.3 Отображение изображения с камеры заднего вида

**Безопасность дорожного движения**

Во время движения задним ходом, если смотреть только на предоставляемое камерой заднего вида изображение, можно не заметить других участников дорожного движения или объекты, не попадающие в изображение, что чревато аварией.

Поэтому, пожалуйста, всегда следите также и за обстановкой вокруг автомобиля.

Во время движения задним ходом использование камеры заднего вида разрешается только при наличии дополнительного помощника.

**Указания:**

- ▶ Эта функция доступна только в автомобилях, оснащенных камерой заднего вида.
- ▶ Изображение с камеры заднего вида автоматически отображается на дисплее при включенном заднем ходе.


- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню кабины водителя.
- ▶ В главном меню коснитесь заголовка плитки *Camera* (Камера).

Отображается меню *Camera selection* (Выбор камеры).

- ▶ Коснитесь *Rear view* (Задний вид).
- Отображается изображение с камеры заднего вида.



Указание:

Нажмите кнопку , чтобы вернуться к последней активной камере.

12.4 Выбор изображения с определенной камеры для пассажирского салона

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню пассажирского салона.
- ▶ В главном меню коснитесь заголовка плитки *Camera* (Камера).

Отображается меню профиля камеры.

- ▶ Коснитесь необходимого профиля камеры.
- Отображается меню камеры для выбранного профиля. Изображение с первой камеры отображается на мониторах в пассажирском салоне.

При необходимости переключения на другую камеру выбранного профиля камеры

- ▶ коснитесь необходимой камеры.

12.5 Включение/выключение изображения с камеры для пассажирского салона

- ▶ Если необходимо, вызовите главное меню пассажирского салона.
- ▶ В главном меню коснитесь символа плитки *Camera* (Камера).

13 Голосовое управление



Указание:

Эта функция доступна, только если распознавание голоса поддерживается для выбранного языка системы. Для выбора языка системы, см., пожалуйста, раздел под названием «Настройки дисплея, часов и языка» (стр. 20).



Важное указание:

Просим принять к сведению, что ошибки в процессе распознавания голоса неизбежны. Ни компания Bosch, ни ее поставщики не несут ответственности за какой-либо ущерб, возникающий в результате ошибок в процессе распознавания голоса. Качество распознавания голоса зависит от произношения и акцента пользователя.

При помощи функции голосового управления можно выбирать различные функции устройства с помощью голосовых команд. Голосовое управление доступно в следующих рабочих режимах:

- Телефон

- Навигация
- Воспроизведение медиафайлов (аудио)



Указание:

При включенном голосовом управлении доступные в настоящее время голосовые команды отображаются на дисплее. Для обеспечения правильного распознавания команды устройством, пожалуйста, произнесите команду так, как она отображается на дисплее.

Тем не менее, устройство также может распознавать другие соответствующие команды (напр., «правильно», «верно», «окей», «угу», «ага» или «ну да» вместо «да»).

13.1 Голосовое управление – включение/выключение

Чтобы включить режим голосового управления,

- коснитесь вкладки нижнего меню, а затем коснитесь кнопки

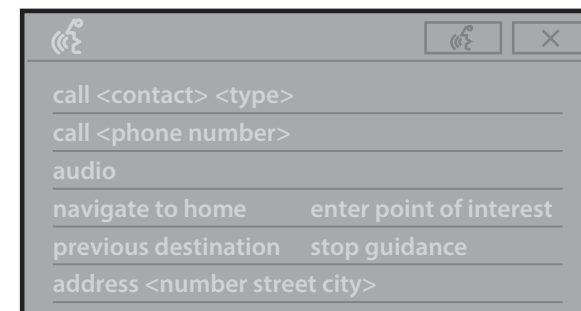
Чтобы выключить режим голосового управления,

- коснитесь
- дождитесь звукового сигнала от системы и
- скажите «отменить».

13.2 Описание работы голосового управления

13.2.1 Главное меню

При включении голосового управления сразу отображается главное меню:



В главном меню находится широкий выбор голосовых команд, которые можно использовать непосредственно для самых важных функций:

- Телефон
 - Вызвать контакт
 - Набрать номер
- Навигация
 - Ввод адреса для ведения по маршруту
 - Выбор специального места назначения для ведения по маршруту
 - Начало ведения по маршруту к домашнему адресу
 - Выбор одного из предыдущих мест назначения для ведения по маршруту
 - Отмена текущего ведения по маршруту

- ▶ Воспроизведение медиафайлов (аудио)
 - Начало воспроизведения песни, аудиокниги или подкаста


Указания:

- ▶ Для каждого рабочего режима есть отдельное меню с дальнейшими командами (см. раздел под названием «Открытие меню рабочего режима» (стр. 86)).
- ▶ Если голосовая команда открывает вложенное меню, можно вернуться в предыдущее меню, сказав «назад».

13.2.2 Произнесение голосовых команд

Имеющиеся голосовые команды отображаются на дисплее. Устройство зачитывает вслух имеющиеся варианты. После этого гудок указывает на то, что устройство готово к принятию голосовых команд.


Указание:

- чтобы прервать чтение команд:
 - ▶ Коснитесь «⏏»,

Произнесите отображенную команду, чтобы выбрать соответствующую функцию, например, «навигация домой» для начала ведения по маршруту к сохраненному домашнему адресу.

Некоторые команды привязаны к именам или номерам, напр., «позвонить <по номеру>». Произнесите отображенную команду и нужный номер или имя.

13.2.3 Открытие меню рабочего режима

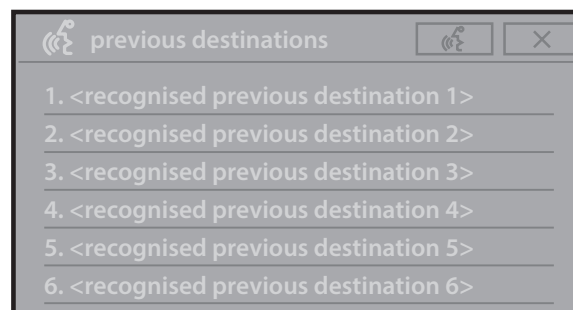
Для каждого рабочего режима есть отдельное меню с дальнейшими командами.

Чтобы открыть меню рабочего режима,

- ▶ произнесите соответствующую команду:
 - «Телефон»
 - «Навигация»
 - «Медиа»

13.2.4 Выбор из списка

Если имеется несколько пунктов, они отображаются списком (напр., различные места назначения для навигации или различные записи для воспроизведения медиафайлов).



Для выбора нужного пункта

- ▶ произнесите номер соответствующего пункта списка, напр., «три».


Указание:

Для прокрутки списка вверх или вниз:








































- ▶ скажите «предыдущая страница» или «следующая страница».





13.3 Помощь по голосовому управлению

Для получения помощи по системе голосового управления

- ▶ скажите: «помощь».

14 Специальные места назначения – обзор символов

Символ	Описание	Символ	Описание	Символ	Описание
	Отпуск, прокат		Бассейн		Железнодорожная станция
	Автозаправочная станция		Казино		Аэропорт, услуги авиалиний
	Отель, мотель		Кинотеатр		Зона отдыха
	Автостоянка		Стоянка для яхт		Банкомат
	Ресторан		Винодельня		Пляж
	Музей		Паромный терминал		Теннисный корт
	Театр, дом музыки, амфитеатр		Стоянка грузовых автомобилей		Центр отдыха, развлечения
	Спортивный центр		Станция взвешивания		Ночная жизнь, клуб караоке
	Отделение полиции		Посольство		Парк с аттракционами
	Почтовое отделение		Торговый центр		Поле для гольфа
	Аптека		Стадион		Библиотека
	Банк		Пункт сбора оплаты		Горный перевал
	Рынок		Бизнес-парк		Быстрое питание

Символ	Описание
	Покупки
	Въезд на автотрассу/съезд с автотрассы
	Церковь
	Мечеть, синагога, храм, ашрам
	Кладбище, парк, морское побережье
	Туристическое бюро
	Туристический объект, планетарий
	Университет
	Автостоянка для автобусов
	Ярмарка

15 Технические данные

Электропитание	13,5 В (через СМ-А 19)
Потребление тока	
Во время работы	1,6 А, активная навигация и аудио
Макс. ток	10 А
Ток в режиме ожидания	< 0,1 мА
Частотные диапазоны	
Вариант для ЕС	
FM	87,5–108 МГц
AM	522–1 611 кГц
DAB (полоса III)	174,928–229,072 МГц
Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, MAP, PBAP, SPP, телефонные звонки в режиме громкой связи, телефонная книга, воспроизведение музыки
Входы	
MIC	1 мВ для дин. микрофонов приватный режим
2 x USB	USB 2.0, HSD соединители WMA, MP3, AAC, MFi-IAP2, MTP

Аналоговая камера	Камера заднего вида, источники сигнала камеры через СМ-Р 19
Выходная мощность	2 x 20 Вт
Дисплей	7" емкостный сенсорный дисплей, 800 x 480 пикселей
Рабочая температура	от -20 °С до +70 °С,
Температура хранения	от -40 °С до +85 °С
Размеры (Д x Ш x В)	188 x 120 x 204 мм
Масса	прибл. 1500 г Прибл. 1750 г, вкл. монтажную раму 7 620 270 013
Сертификация	
Вариант для ЕС	CE, UN ECE R10, UN ECE R118, UKCA
НАФТА	FCC
Мексика	IFT/IFETEL

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Apple, Apple CarPlay, Siri and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

HD Radio® (NAFTA variant)

HD Radio Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation. U.S. and Foreign Patents. For patents see <http://dts.com/patents>. HD Radio, Artist Experience, and the HD, HD Radio, and “ARC” logos are registered trademarks or trademarks of iBiquity Digital Corporation in the United States and/or other countries.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like)

for revenue-generating purposes. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

TomTom End User License Agreement (2021.03)

Restrict the license for End User’s own internal business or personal use and not for resale, distribution, sublicense or commercial use. Include a provision acknowledging that the Licensed Products are the confidential information of TomTom and prohibiting disclosure of the Licensed Products to third parties.

Expressly prohibit unauthorized copying.

Prohibit the removal or obscuring of any copyright, trademark notice, or restrictive legend.

Include a provision whereby TomTom shall have the right to audit the Distributor, Licensee Value Added Reseller or End User.

Include a provision whereby TomTom is a third party beneficiary of Your rights under the End User License Agreement. For example: The covenants and obligations undertaken by the End User herein are intended for the direct benefit of TomTom and may be enforced by TomTom directly against the End User.

Include the following limitation of liability language:

NEITHER TOMTOM NOR ITS SUPPLIERS SHALL BE LIABLE TO THE UNDERSIGNED FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR EXEMPLARY DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROF-

ITS OR COSTS OF COVER, LOSS OF USE OR BUSINESS INTERRUPTION OR THE LIKE, REGARDLESS OF WHETHER THE PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY CONTAINED HEREIN, TOMTOM OR ITS SUPPLIERS SHALL HAVE NO MONETARY LIABILITY TO THE UNDERSIGNED FOR ANY CAUSE (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION) UNDER OR RELATING TO THIS AGREEMENT.

Disclaim all warranties of TomTom and its suppliers of the same scope as in this Agreement.

For example:

THE LICENSED PRODUCTS ARE PROVIDED ON AN “AS IS” AND “WITH ALL FAULTS BASIS” AND TOMTOM AND ITS SUPPLIERS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, ACCURACY, TITLE AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY TOMTOM OR ANY OF ITS AGENTS, EMPLOYEES OR THIRD PARTY PROVIDERS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THE AGREEMENT.

End User shall not use the Authorized Application to create (or assist in the creation of) a digital map database. A “digital map database” means a database of geospatial data containing the following information and attributes: (x) road geometry and street names; or (y) routing attributes that enable turn-by-turn navigation on such road geometry; or (z) latitude and longitude of individual addresses and house number ranges.

End User shall not use the Authorized Application to provide competitive information about TomTom or its products to third parties.

Licensee shall not use the Licensed Products for in-flight or drone navigation or in connection with any high risk systems, devices, products or services that are critical to the health and safety or security of people and property.

In the event that any End User is a government entity, include the following:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the United States Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of this commercial product and accompanying documentation, is restricted in accordance with the LIMITED or RESTRICTED rights as described in any applicable DFARS or FAR. In case of conflict between any of the FAR

and/or DFARS that may apply to the Licensed Product, the construction that provides greater limitations on the Government’s rights shall control. Contractor/manufacturer is TomTom North America, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, NH 03766-1445. Phone: 603.643.0330. The Licensed Products are © 1992-2021 by TomTom. ALL RIGHTS RESERVED. For purpose of any public disclosure provision under any federal, state or local law, it is agreed that the Licensed Products are a trade secret and a proprietary commercial product and not subject to disclosure.

U.S. Government RESTRICTED RIGHTS. The LBS Software is provided as “Commercial Computer Software” or “restricted computer software”. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government or U.S. Government subcontractor is subject to the restrictions set forth in 48.C.F.R. Section 12.212 or 48.C.F.R.227.2702, as applicable or successor provisions. The manufacturer is Uber Technologies, Inc., San Francisco, CA, 94103

If End User is an agency, department, or other entity of any State government, the United States Government or any other public entity or funded in whole or in part by the United States Government, then End User hereby agrees to protect the Licensed Products from public disclosure and to consider the Licensed Products exempt

from any statute, law, regulation, or code, including any Sunshine Act, Public Records Act, Freedom of Information Act, or equivalent, which permits public access and/or reproduction or use of the Licensed Products. In the event that such exemption is challenged under any such laws, this agreement shall be considered breached and any and all right to retain any copies or to use of the Licensed Products shall be terminated and considered immediately null and void. Any copies of the Licensed Products held by You shall immediately be destroyed. If any court of competent jurisdiction considers this clause void and unenforceable, in whole or in part, for any reason, this agreement shall be considered terminated and null and void, in its entirety, and any and all copies of the Licensed Products shall immediately be destroyed.

Specific conditions relating to certain products:

A. Additional provisions for data of Ireland. End User is prohibited from using the data of Ireland in any printed, published form to be distributed freely or sold to the public.

B. As of the Effective Date, the following restriction applies to the Post Canada FSA layer and Canada 6-digit layer: The 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes contained in any Licensed Product cannot be used for bulk mailing of items through the Canadian postal system. Furthermore, the 6-digit alpha/numeric Canadian Postal Codes must be wholly contained in

the Authorized Application and shall not be extractable. Canadian Postal Codes cannot be displayed or used for postal code look-up on the Internet, nor can they be extracted or exported from any application to be utilized in the creation of any other data set or application. Notwithstanding the above, an End user may optionally correct or derive Canadian Postal Codes using the Authorized Application, but only as part of the address information for locations (e.g.: of delivery points and depots) that have been set up in the Authorized Application, and optionally extract data for fleet management purposes.

C. Additional provisions with respect to TomTom Traffic Licensed Product: You specifically agree that You shall not: (i) store the data for more than twenty-four (24) hours on Your servers; (ii) broadcast or make TomTom Traffic Licensed Product available except to authorized End Users; and (iii) use the feed or information received via the feed for historical data purposes (including but not limited to collection or analysis).

D. Additional provisions with respect to the Speed Profiles, TomTom Traffic, and any other traffic related Licensed Product: Neither the Data nor the Licensed Products such as Speed Profiles or TomTom Traffic or any derivatives thereof shall be used for the purpose of enforcement of traffic laws including but not limited to the selection of potential locations for the installation of

speed cameras, speed traps or other speed tracking devices. With regards to Speed Profiles, End User acknowledges and agrees that the actual speeds may not reflect the legally imposed speed limits.

© TomTom



10.2024 – CVO/PRM-CT

